

XXIV ОБИКНОВЕНО НАРОДНО СЪБРАНИЕ

ПЪРВА РЕДОВНА СЕСИЯ

Стенографски дневникъ на

72. заседание

Четвъртъкъ, 16 мартъ 1939 г.

Открито въ 15 ч. 50 м.

Председателствували подпредседателите: ГЕОРГИ МАРКОВЪ и ДИМИТЪРЪ ПЕШЕВЪ

Секретари: СТЕФАНЪ СТАТЕЛОВЪ и ГЕТО КРЪСТЕВЪ

СЪДЪРЖАНИЕ:

	Стр.
Съобщения:	
Отпуски	1937
Питания	1937
Запитване	1937
Законопроектъ	1938
Отговоръ на питания: 1. Отъ министра на финансите на питането относно валутния режимъ на Българската народна банка	1938
Говорили:	
Запитвачъ В. Рашевъ	1938
М.-ръ Д. Божиловъ	1938
2. Отъ министра на народното просвещение на питането относно съвместимостта на службата на държавенъ служителъ съ тая на агентъ-застрахователъ	1938
Говорили:	
Запитвачъ М. Матовъ	1938
М.-ръ Б. Филовъ	1938
По дневния редъ:	
Законопроекти: 1. За произвеждане, оправдаване и контролъ на войсковите разходи въ военно време (Второ четене)	1939
Говорили:	
М.-ръ Д. Божиловъ	1939
Г. Петровъ	1939
Г. Лазаровъ	1941
2. За откриване кредитъ въ размѣръ на 600.000.000 л. отъ Българската земедѣлска и кооперативна банка на Дирекцията за закупуване и износъ на зърнени храны (Второ четене)	1944
3. За изменение и допълнение на членове 3 и 4 отъ наредбата-законъ за изменение и допълнение на бюджета на Министерството на народното просвещение за 1937 г. (Второ четене)	1944
Говорили:	
М. Донсузовъ	1945
П. Стайновъ	1946
М.-ръ Б. Филовъ	1948
4. За изменение и допълнение на закона за авторското право (Второ четене)	1949
Говорили:	
И. Тодоровъ	1949
П. Стайновъ	1950
Д. Търкалановъ	1950
А. Станковъ	1951
Предложение за одобрение решението на пропштартната комисия отъ 22 декември 1938 г. за отпускане помощи на Апостолъ Поливеноя, Михаилъ Гатевъ, Боянъ Мареновъ и Наню Димитровъ Мареновъ (Приемане)	1953
Говориль:	
Д. Търкалановъ	1954
Дневенъ редъ за следващото заседание	1955

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: (Звъни) Представляватъ нуждното число народни представители. Обявявамъ заселанието за открито.

(Отсътствува г-да народни представители: Александър Симовъ, Атанасъ Каишевъ, Борисъ Мончевъ, Василъ Чобановъ, Велизаръ Багаровъ, Георги Чалбировъ, Гето Кръстевъ, Димитъръ Сираковъ, Дончо Узуновъ, Иванъ Поповъ, Иванъ Халаджовъ, Иванъ Воденичарски, Иванъ Пастуховъ, Никола Ивановъ, Ради Пляковъ, Рашко Маджаровъ, Сава Поповъ, Славейко Василевъ и Стоянъ Омарчевски)

Председателството има да направи следните съобщения: Разглещени сѫ отпуски на следните народни представители:

на г-нъ Рашко Маджаровъ — 1 день, за 16 т. м.;
на г-нъ Иванъ Момчиловъ — 1 день, за 14 т. м.;
на г-нъ д-ръ Найденъ Найденовъ — 1 день, за 14 т. м.;
на г-нъ Димитъръ Марчевъ — 1 день, за 15 т. м.;
на г-нъ Сава Поповъ — 2 дни, за 16 и 17 т. м.;
на г-нъ Василъ Чобановъ — 2 дни, за 16 и 17 т. м. и
на г-нъ Стоянъ Омарчевски — 4 дни, за 14, 15, 16 и 17 т. м.

Постъпили сѫ:

Питане отъ народния представител г-нъ Владимиръ Рашевъ до г-нъ министра на финансите по валутния режимъ на Българската народна банка;

Питане отъ народния представител г-нъ Стоянъ Славовъ до г-нъ министра на земедѣлието и държавните

имоти относно действията на управата на Българската земедѣлска и кооперативна бечка при разрешаването и отпускането кредитъ на кооперация „Тракийска кооперативна захаръ“ за покупката на Каялийската захарна фабрика;

Запитване на народния представител г-нъ Григоръ Василевъ до г-нъ министра на вътрешните работи, заместникъ на министра на външните работи и изповѣданията, върху новоиздаденото положение въ Срѣдна Европа и външната политика на България. Той запитва: (Чете)

1. Какъ преценявате положението въ Срѣдна Европа и какви последици очаквате отъ завладяването на Чехословашко?

2. Имате ли сведения станалиятъ събития какъ се посъщества отъ общественото мнение въ Полша, Унгария, Румъния, Югославия, Турция и Гърция?

3. Дали има нѣкаква инициатива отъ страна на нѣкоя отъ тия страни за споразумение и обща защита?

4. Ако още нѣма такава инициатива, а, не мислите ли, че България може да постави този въпросъ на разискване предъ правителствата на другите зainteresувани страни?

Питане отъ народния представител г-нъ Дойко Петковъ относно нападението надъ публиката предъ зала „България“, ул. „Аксаковъ“.

Тия питания и запитвания ще бѫдатъ изпратени до съответните министри за отговоръ.

Постъпилъ е законопроектъ отъ Министерството на обществените сгради, инжинирата и благоустройството за взаимноспомагателната каса на професионалните автомобилисти и шофьори във България.

Ще бѫде отпечатанъ и ще ви се раздаде.

Г-нъ министърът на народното просвещение е готовъ да отговори на питанието на народния представител г-нъ Мато Матовъ. — Отсътствува.

Министъръ Добри Божиловъ: Готовъ съмъ да отговоря на питанието, което г-нъ Рашевъ депозира сега.

Председателствуващ Димитъръ Пешевъ: Г-нъ министъръ на финансите е готовъ да отговори още сега на питанието Ви, г-нъ Рашевъ. Моля, имате лумата да прочете питанието си.

Владимиръ Рашевъ: (Отъ трибуната. Чете) „Г-нъ министре! Наредбите на Българската народна банка, издадени възъ основа на закона за търговия съ външни платежи сръдства и имали сила на законъ, допускатъ при компенсационните сдѣлки да се практикуватъ премии, не надминаващи процента отъ 35%. Сдѣлки, уговорени по-голѣмъ процентъ премия, не могатъ да бѫдатъ регистрирани при компенсационните бюра на търговските камари, защото сѫ незаконни.“

Отъ преди пъколко месеци, поради липса на достатъчна валута за компенсиране, практикуватъ се на пазара при компенсационните сдѣлки премии, далечъ превишаващи гореозначения законенъ процентъ, като самите сдѣлки се регистриратъ при премия 35%, а разликата се заплаща на износителя на ръка.

Това положение, безъ друго, е известно на Б. и. банка.

Гоя начинъ на незаконно процедуре поставя въ неизможностъ поченитъ фирми въ България да вършатъ каквато и да било вносна търговия, защото не могатъ да намѣрятъ валута съ премия до 35%.

Ако Б. и. банка държи на наредбите си, не считате ли, г-нъ министре, че е наложително банката да закупува валутите на износните стоки и сѫщата ги продаде на вносителите?

Председателствуващ Димитъръ Пешевъ: Има думата г-нъ министърът на финансите.

Министъръ Добри Божиловъ: Г-да народни представители! По питанието на г-нъ Рашевъ ще кажа най-напредъ, че не може за незаконните сдѣлки, които ставатъ, да се държи отговорна Народната банка или правителството. Тъзи сдѣлки, за които г-нъ Рашевъ говори въ питанието си, носятъ като последица наказание до 3 години затворъ и 1 милионъ лева глоба. Обаче трѣба да има доблестъ, отъ когото искатъ премия по-голѣма отъ 35%, да сѫобщи, за да бѫдатъ наказани виновниците за нарушение на наредбите.

Въпросът е поставенъ така. Вследствие на сушата, която имахме миналата година, и вследствие на режима на контролъ, практикуванъ отъ Дирекцията за храноизнос, за осигуряване задоволяването на втвършните нужди, българското стопанство се лиши горе-долу отъ 1.200.000.000 л. свободни девизи, отъ които 500-600 милиона лева отъ спиране износа на жито, поради ниската цена на международния пазаръ и 500-600 милиона лева отъ спиране износа на маслодайните семена, трицътъ, ечника и царевицата. Поради това, че отъ момента на забраната не се изпесе никакво жито, за да се получатъ свободни девизи, свободните девизи на пазара са явиха по-рѣдко. Взеха се, обаче, ну: днитъ мѣрки да се парира липсата на тъзи 1.200.000.000 л. свободни девизи на пазара. Първо, Народната банка се запаси съ кредити свое временно, за да може да посрещне всичката евентуалност. Второ, при доставяне на сурови материали, по клирингъ сконтира се и второто б-месечение — г. е. тбва, което имахме като право да вземемъ за цѣлата 1939 г., ние помолихме и ни бѣше дадено като контингентъ за първото б-месечение на 1939 г. Така че вземаха се мѣрки въ два направления — съ двойно използване на контингентъ, на които имахме право, и съ запасяване съ кредити — за да се парира именно тази липса на 1.200.000.000 л. свободни девизи на пазара. Въ това отношение азъ мога да кажа, че се направи всичко възможно. Но ако търговецътъ въ своята смѣтка отива до тамъ, че иска да спечели макаръ само 1—2%, но да разполага съ свободни девизи, естествено, въ такъвъ случай пълно задовољаване не може да има. Ние знаемъ, че ако имахме свободни девизи и ако цѣлата външна търговия можехме да я правимъ само съ свободни девизи, можехме га иначе артикулирать съ 15—20—25% по-свтино. Обаче между

дународните клирингови договори налагатъ и на насъ тѣзи ограничения, които голѣмиятъ сѫ възприели.

Г-да! Азъ съмъ човекъ, че мѣсяцъ месеци — отъ м. ноември до сега — се изживѣха. Ако презъ м. априлъ или май има изгледи за една по-добра рѣколта, ние ще имаме вече едно подобрение на пазара. Зимата почти мина. Добърътъ ще се изхръчи. Постепенно влизамъ забраната за износъ на семедѣлските произведения. Позволихме износа на слънчогледа и на другите маслодайни семена; позволихме износа и на царевицата. На пътъ сме до нѣколко дни да виднемъ забраната на износа и за други артикули. Следователно, едно подобрение на пазара може да се онаква.

Следът тия нѣколко думи, неизчертавайки цѣлия въпросъ, но отговаряйки конкретно на питанието на г-нъ Рашевъ, азъ казвамъ: нѣма никакъвъ страхъ и не може да се очаква ненормалното да остане като постоянно, като нормално. Ако нѣкой е, вършилъ нарушение на закона, този, който не иска да се върши нарушение, трѣбва да има доблестъ да отиде да сѫобщи, за да се взематъ най-строги мѣрки спрямо онъ, който иска да изкориства положението и да взема по-голѣми премии отъ позволените. (Ръкоплясъканія)

Председателствуващ Димитъръ Пешевъ: Г-нъ министъръ на просветата е готовъ да отговори на питанието на народния представител г-нъ Мато Матовъ.

Има думата г-нъ Матовъ да прочете питанието си.

Мато Матовъ: (Чете) „Г-не министре! Обединяването на населението е вземало голѣми размѣри. Данъчните тежести сѫ станови почти неподносими отъ голѣмата част данъкоплатци. Въ изпълнението на своя гражданска дългъ, съ цената на недояждане и голѣми лишения, данъкоплатците продължаватъ да плачатъ своите данъчни задължения къмъ държавата.“

Въ тия трудни времена за народъ и държава у насъ, обаче, има една категория хора, които парализиратъ по мегдани съ своя „патриотизъмъ“, но подъ различни форми укриватъ доходите си, за да не плащатъ следуемия имъ се данъкъ.

Единъ отъ тия е Василь Топчийски, отъ гр. Фердинандъ. Този господинъ е учителъ и сѫщевременно агентъ-застрахователъ. Въ продължение на повечето отъ 10 години той упражнява това си второстепенно занятие, въ миналото при дружество „Европа“, а сега при „Учителската каса“, отъ което е добилъ стотици хиляди лева доходъ, създадъл си е завидно материално положение, направилъ си е три къщи, безъ да е платилъ за тия укрити доходи нито единъ левъ данъкъ, съ изключение на последните две години, когато се измѣни системата данъкътъ да се удържа направо отъ дружеството.

Излагайки Ви това, г-не министре, моля да ми отговорите:

1. Може ли да бѫде добъръ възпитателъ учителъ, който заобикаля законите, съзнателно укрива доходите си, за да не плаща данъкъ на собствената държава, на която той е служителъ?

2. Съмѣстима ли е службата на държавенъ служителъ съ тая на агентъ-застрахователъ?

3. Известно ли Ви е, какви доходи е ималъ сѫщиятъ Василь Топчийски въ продължение на тия 10 години и какъвъ данъкъ е следвало да плати?

4. Какво мислите да направите, за да обезпечите държавните интереси?“

Таско Стоилковъ: Нека има и единъ чорбаджия дасъкамъ!

Председателствуващ Димитъръ Пешевъ: Има думата г-нъ министърът на народното просвещение.

Министъръ Богданъ Филовъ: Г-да народни представители! Преди известно време, както си спомняте, г-нъ министърът на финансите отговори на повечето отъ въпросите, поставени въ питанието на уважаемия г-нъ Матовъ. На мене остава да отговоря сега само на въпроса: съмѣстима ли е длъжността на учителя съ длъжността агентъ-застрахователъ и по-специално — агентъ-застрахователъ при Учителската взаимоосигурителна каса.

Учителската взаимоосигурителна каса бѣше основана въ 1902 г. отъ нѣколко души учители, които за първи пътъ въведоха у насъ принципа на кооперативната застраховка. Вследствие на това, касата се счита като дѣло на учителството. По тази причина Министерството на народното просвещение на нѣколко пъти е издавало окръжни, съ които е препоръчвало на учителите да даватъ пълното си

съдействие на Учителската каса. Нѣкои учители сѫ изтълкували това, че могат да отидат дотамъ, че да бѫдат и агентъ-застрахователи на казаната каса. Отъ началото Учителската взаимно-сигурителна каса е плащала един съвсемъ малки възнаграждения на свойтѣ агентъ-застрахователи. Напоследъкъ, обаче, когато тѣ е закрепила, плащането на агентъ-застрахователите възнаграждение е било увеличено.

Погледнато чисто формално, единъ учитель би могълъ да бѫде и агентъ-застрахователъ, тъй като тази длъжност не е изброена между ония, които се запрещаватъ за държавните служители въ чл. 20, алинея трета отъ закона за държавните служители.

Въпросътъ, дали би могълъ единъ учитель да бѫде агентъ-застрахователъ, трбва да се разгледа съ огледъ на това, доколко учительъ би загубилъ време съ тази служба и би се отклонилъ отъ непосредствените си задължения като учитель. Ако единъ учитель би изпълнявалъ длъжността агентъ-застрахователъ между другата си работа, въ свободното си време, това може би не би влияло на неговите непосредствени задължения. Но ако той се предаде по-енергично на работата си като агентъ-застрахователъ, очевидно, той нѣма да може да изпълнява добре своите учителското звание. И затуй, тъй като единъ учитель, който изпълнява агентъ-застрахователска служба, ще се отклонява отъ своите непосредствени задължения, азъ напредихъ да се издаде окръжно и да се обясни на учителите, че тѣ не могатъ да бѫдатъ агентъ-застрахователи на косто и да било застрахователно дружество, включително и на Учителската каса. (Рѣконалъскания)

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Пристъпнаме къмъ първата точка отъ дневния редъ —

ВТОРО ЧЕТЕНЕ ЗАКОНОПРОЕКТА ЗА ПРОИЗВЕЖДАНЕ, ОПРАВДАВАНЕ И КОНТРОЛЬ НА ВОЙСКОВИТЪ РАЗХОДИ ВЪ ВОЕННО ВРЕМЕ.

Има думата г-нъ докладчикътъ.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: (Чете)

„ЗАКОНЪ

за произвеждане, оправдаване и контролъ на войсковитъ разходи въ военно време.

Глава I.

Общи положения

Чл. 1. Гласуваниятъ за воденето на войната кредити сѫ изцѣло въ разпореждане на министъра на войната, който съобразно нуждите, разпорежда съ тѣхъ.

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: По този членъ има предложение отъ народния представител г-нъ Георги Петровъ. Той предлага следъ начината дума въ чл. 1 „гласуваниятъ“ да се добавя думитъ: „отъ Народното събрание“.

Г-нъ Георги Петровъ! Желаете ли да се мотивирате?

Георги Петровъ: Излишно е да се мотивирамъ. Когато въ единъ законъ се говори за гласуване на кредити, трбва да се поясни отъ кого се гласуватъ тѣ.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: То се разбира.

Георги Петровъ: Не се разбира. Казано е въ чл. 1: „Гласуваниятъ за воденето на войната кредити“. За да се подчертаете, че Народното събрание гласува тия кредити, предлагамъ да се каже „Гласуваниятъ отъ Народното събрание кредити“.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: Смѣтамъ, че като се каже „гласуваниятъ кредити“, знае се кой може да гласува кредити. Въ цикой законъ не е казано „гласуваниятъ отъ Народното събрание кредити“. Сега Вие го измисляте това, г-нъ Петровъ.

Георги Петровъ: Изглежда, че не познавате цѣлото законодателство, щомъ твърдите това. Кажете въ кой законъ не е казано?

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: Вие кажете въ кой законъ е казано?

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Има думата г-нъ министъръ на финансите.

Министъръ Добри Божиловъ: Азъ не смѣтамъ, че могатъ да бѫдатъ използвани кредити другояче, освенъ следъ като бѫдатъ гласувани отъ Народното събрание. Да не забравяме, обаче, че говоримъ за война и че имаме чл. 47 отъ конституцията, който предвижда въ какви случаи може да се използватъ кредити по другъ путь. Ако имашъ бѫдемъ нападнати, утре можемъ да харчимъ, безъ да сме имали възможност да свикаме Народното събрание и да поискаме отъ него да гласува кредити. Азъ не смѣтамъ, че ще имаме такъвъ случай, но не виждамъ и кое нататъ да се каже неизрѣчено „гласуваниятъ отъ Народното събрание кредити“. Чл. 47 отъ конституцията, повторямъ, казва въ какви случаи могатъ да се използватъ кредити по другъ путь. Ако войната не е такъвъ случай, не знай какъвъ другъ случай може да има. Представете си, пакъ казнамъ, че тая вечеръ бѫдемъ нападнати. Въ такъвъ случай ще харчимъ, а после ще се оформява.

По тъзи съображения, моля Ви, г-нъ Петровъ, да не настоявате да се поставя въ чл. 1 този изразъ „гласуваниятъ отъ Народното събрание кредити“. Никой не смѣта да нарушава постановленията на конституцията.

Георги Петровъ: Моля, да се поясня!

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Имате думата.

Георги Петровъ: (Отъ трибуната) Г-да народни представители! Наравихъ предложението си само за членната на текста. Обаче разискванията, които станаха тукъ, mi даватъ основание да влѣза въ споръ съ г-нъ министър на финансите. Искамъ да ви обясня защо е наложително да се направи тая поправка. Азъ не ще се противопоставя на иждивянето на суми въ такива моменти, за които говори чл. 47 отъ конституцията и за които спомена г-нъ министъръ на финансите, защото, естествено, тогава нѣма да се чака свикването на Народното събрание и формалното му решение да гласува кредити за отбраната на страната. Въ такъвъ случай, и азъ, и всѣки ще призная извършените разходи. Но днесъ когато гласуваме този законопроектъ, който не е обусловенъ отъ опасността отъ една война, странни, ми е защо да не поставимъ въ текста на чл. 1 една фраза, която пояснява смисъла му и му дава съдържание напълно съгласно съ конституцията.

Михаилъ Михайловъ: Нали само въ време на война ще се разходва така!

Георги Петровъ: Г-нъ Михайловъ! Въ време на война се гласуватъ — такава е практиката — допълнителни кредити, извѣртелни бюджети и т. н. Това сѫ работи, които ставатъ веднага.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: Ако се възприеме Вашето предложение, тогава ще трбва да се вика Народното събрание.

Георги Петровъ: Нѣма да се вика Народното събрание. Тогава ще сме при изключенията, за които вие говорите. Редовното, обаче, което трбва да бѫде, е това, което азъ предлагамъ. Когато дойдатъ изключенията, нѣма кой да гласува законъ. Така ли е? Защо спорите по единъ толкова ясна въпростъ? Азъ предлагамъ да гласувате тая добавка за яснота на текста.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване най-напредъ предложението на народния представител г-нъ Георги Петровъ.

Конто приематъ предложението на г-нъ Георги Петровъ, въ чл. 1 следъ начината дума „гласуваниятъ“ да се добавя думитъ: „отъ Народното събрание“, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранието не приема.

Ще поставя на гласуване чл. 1, така както е предложенъ отъ комисията.

Конто приематъ заглавието на законопроекта и чл. 1 така, както се докладва отъ г-нъ докладчика, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранието приема.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: (Чете)

Чл. 2. Нужните за войската суми се получаватъ за смѣтка на държавното съкровище, отъ клоновете и агенции на Българската народна банка, срещу различни,

подписани отъ длъжностни лица, упълномощени отъ министра на войната."

Безъ измѣнение.

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 2. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 2, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събраницето приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

"Чл. 3. Войсковите части, управление и учреждения отъ действуващата войска и тъзи въ вътрешността на държавата, въ военно време, произвеждатъ и оправдаватъ разходи съгласно този законъ и правилника за прилагането му."

Безъ измѣнение.

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 3. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 3, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събраницето приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

"Чл. 4. Разходите, които Министерството на войната и всички войскови части, управление и учреждения извършватъ въ военно време, по гласуваните за воденето на войната кредити, се групиратъ въ следните три категории:
а) разходи за заплати и други лични парични възнаграждения;

б) разходи за прехрана: а) на хората и добитъка и
в) всички останали видове веществени и други разходи,
з) всестрайното снабдяване и поддържане на войската."

Безъ измѣнение.

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 4. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 4 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събраницето приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

"Чл. 5. Войсковите части, управление и учреждения въ военно време, освенъ необходимите имъ суми, за изплащане разни парични възнаграждения, получаватъ всячко друго (по букви „б“ и „в“ на чл. 4) въ натура, по реда, установенъ въ съответните закони и правилници.

Когато нѣкоя войскова част, по каквато и да е причина, не може да получи въ натура необходимото ѝ, координирано на частта разпорежда да се набави на време и въ нуждното количество, по реда на този законъ."

Безъ измѣнение.

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 5. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 5 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събраницето приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

"Глава II.

Парично снабдяване.

"Чл. 6. Войсковите части, управление и учреждения изискватъ отъ интендантиствата необходимите имъ суми, споредъ установените въ чл. 4 разходи."

Безъ измѣнение.

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 6. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ заглавието на глава II и чл. 6 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събраницето приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

"Чл. 7. Отъ дена на мобилизацията до дена на демобилизацията, войсковите части, управление и учреждения получаватъ необходимите и полагаемите имъ със суми отъ съответните интендантиства, съ парични искания, по установения въ правилника образецъ.

Паричните искания се издаватъ поотделно за всяка категория разходи.

По една и съща категория разходъ не може да се отпуска сума по второ парично искане, докато документът, които оправдаватъ първото, въ размѣръ най-малко 50%, не бѫдатъ представени въ съответното счетоводство. Втори и следващи аванси, преди представяне на оправдателните документи, въ размѣръ поне 50% за първия, интендантьтъ може да отпуска, въ изключителни случаи, по мотивирани искания."

Безъ измѣнение.

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 7. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 7 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събраницето приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

"Чл. 8. Срокътъ, за оправдаването на всички отпустнати, съ парични искания, въ авансъ суми, е три месеци, считанъ отъ дена на отпускането имъ.

За неоправданите въ срокъ суми се постъпва по реда предвиденъ въ чл. 67 отъ закона за бюджета, отчетността и предприятието."

Безъ измѣнение.

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 8. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 8 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събраницето приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

"Глава III.

Разходи.

A. Лични парични възнаграждения.

"Чл. 9. Военнослужащите на действителна служба или отъ запаса, които съставятъ личния съставъ на войската въ военно време, съ:

1. Офицери,
2. Подофицери,
3. Войници и
4. Чиновници."

Безъ измѣнение.

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 9. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ заглавието на глава III и чл. 9 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събраницето приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

"Чл. 10. Всъки военнослужащи, на служба въ войската, получаватъ заплати и други парични възнаграждения, споредъ този законъ."

Безъ измѣнение.

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 10. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 10 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събраницето приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: Ще ви прочета чл. 11, така както е измѣненъ отъ комисията. (Чете)

"Должностите на военните лица въ военно време се приравняватъ съответно къмъ следните длъжности:

Министъръ на войната,
Началникъ щаба на войската,
Командиръ на армия,
Командиръ на дивизия,
Командиръ на бригада,
Командиръ на полкъ,
Командиръ на дружина,
Командиръ на рота,
Командиръ на взводъ,
Фелдфебель на рота,
Възводъ подофицеръ,
Командиръ на отдѣление и
Редникъ.

Въ зависимостъ отъ приравняването на длъжността на военните лица, къмъ една отъ тия категории се определятъ заплатите и паричните възнаграждения, съгласно таблицата за заплатите, одобрена отъ Министерския съветъ.

Портупей-юнкеритъ, кандидатъ-офицеритъ и юнкеритъ получаватъ заплати и парични възнаграждения, независимо отъ длъжността, която заематъ, приравнена къмъ съответните разреди въ особената таблица за заплатите на чиновници, одобрена отъ Министерския съветъ.

Приравняването се извършва по шатоветъ за военно време, съ заповѣдъ на министра на войната."

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 11. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 11 тъй, както е измѣненъ отъ комисията.

ята и както се докладва, моля, да вдигнат ръка. Мнозинство, Събраницето приема.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 12. Военнослужащите, от деня на мобилизацията до деня на демобилизацията, получават заплата и други парични възнаграждения по размѣрът, съгласно този законъ, безъ удръжки за държавни и общински данъци, върхнаки, гербъ и пр.“

Следващият се върху заплатите вноски въ полза на пенсионния фондъ, своевременно се издължават на фонда, по размѣра на кредита предвиден за заплатите.“

Въ третия редъ комисията замѣни думата „размѣръ“ съ думата „таблиците“.

Председателствующий Димитъръ Пешевъ: По чл. 12 е направено предложение отъ народния представител г-нъ Георги Лазаровъ. Той предлага чл. 12 да се измѣни така: (Чете) „Военнослужащите, както и всички мобилизираны лица отъ деня на мобилизацията до деня на демобилизацията престават да получават заплати, а за посрещане на лиците си нужди получават дневни пари, които не могатъ да бѫдат по-големи отъ 2.000 л. за месецъ.“

Има думата народниятъ представител г-нъ Георги Лазаровъ.

Георги Лазаровъ: (Отъ трибуната) Г-да народни представители! Изпълнявамъ дълга си най-честно — както мисля и както схващамъ нѣщата, така ги казвамъ тукъ, отъ трибуната на Народното събрание.

За предложението, което правя, изхождамъ отъ следните съображения. Получаването на двойни заплати презъ войните, които водихме, както и други несправедливости създадоха условията за недоволства всрѣдъ войниците, които виждаха въ даването на тия заплати една фаворизация. При това положение, когато единъ получаваха двойни заплати, а други нищо и семействата имъ мизерствуваха, се създадоха маса недоволства, които въ последствие се изразиха въ бунтове. Понеже живѣхъ въ едно време, когато международната атмосфера е насилена съ толкова много експлозивни пари, че не се знае въ кой моментъ ще избухне войната, необходимо е да направимъ всичко възможно, щото нашиятъ народъ да бѫде сплотенъ. А това може да стане, като премахнемъ всичко оново, което може да го разединява и да намалява вѣрата му въ дѣлото, за косто є повиканъ да се жертвува. Ние ще тръбва да премахнемъ всичко оново, което може да даде основание на българския народъ да е недоволенъ. Мнозина отъ вѣсъ, които съ били войници или офицери презъ войната, знаятъ, какъ съ изживяли тѣхните семейства, неподстигнени съ прехрана, когато други въ това време трупаха богатства. Презъ войната азъ съмъ наблюдавалъ войници, идвайки въ отпусъ, да заварватъ семействата си безъ килограмъ хлѣбъ и да ги спасяватъ отъ гладъ, иѣлагатъ си отпуска използватъ въ търсене по контрабандъ начинъ отъ тукъ отъ тамъ да набавятъ хлѣбъ за семейството си. Тия войници се връщаха на фронта недоволни и носеха съ себе си бацила на бунта.

Въ време на война цѣлата нация, цѣлятъ народъ е въ едно върхорно напрежение. Всѣки тогава е повиканъ да изпълни своя дългъ — да отиде да брани родината, да даде дори и живота си за нея. Всички предъ куршума съ еднакви. На всички животът е еднакъвъ съмъ. Шомъ е така, не можемъ да разграничивамъ заслугите на едни и други. Всѣки, споредъ силите си, ще даде оново, което може. Така както земедѣлците, работници, занаятчиите, свободните професии, които напускатъ стопанската си и работилниците си, служатъ безъ да имъ се замисля, така и чиновникът, безъзрочично нивиленъ или воененъ, безъзрочно ще тръбва да служи, а не да получава двойна заплата тогава, когато другите нищо не получаватъ.

Азъ съмъ направилъ предложение и по чл. 13 въ смисълъ, на семействата на всички военнослужащи и мобилизираны лица отъ деня на мобилизацията до деня на демобилизацията държавата да осигури препитанието. Тѣзи до 2.000 л., които искамъ да се плащатъ на всички онни лица, които взиматъ участие въ войната, споредъ чина, който иматъ, ги искамъ да имъ бѫдатъ дадени за задоволяване на тѣхните лични нужди.

Г-да народниятъ представители! Всѣки единъ, който отива на война, тръбва да бѫде спокоенъ, че неговото семейство нѣма да гладува. Неговите лични нужди, които на фронта съ много малки, съ малко срѣдства ще бѫдатъ задоволени. Войната не тръбва да бѫде срѣдство за наструпване материалини блага. Всѣки единъ ще тръбва да знае, че отива да изпълни своя дългъ, отива да ире, но не

и да трупа пари. И ако нѣкой може да съмѣта, че това предложение, което правя, е провокаторско...

Михаилъ Михайловъ: А, а не!

Георги Лазаровъ: ...или пъкъ, че съ това се цели да се прави нѣкаква демагогия, дължа да заявя, че азъ съмъ далечъ отъ тая мисълъ. Най-чистосърдечно ви казвамъ, че съмъ убеденъ, какво това ще допринесе за единството и за повдигане духа на българската войска. (Единъ отъ лѣво ржкоплѣска).

Министъръ Добри Божиловъ: Моля, дайте ми думата да отговоря.

Иванъ Петровъ: Не заслужава отговоръ. Това е явна провокация.

Председателствующий Димитъръ Пешевъ: Има думата г-нъ министъръ на финансите.

Министъръ Добри Божиловъ: Три часа загубихме въ финансовата комисия по чл. 12. Именно, здѣшното състояние, че предъ куршума и смъртъта всички тръбва да бѫдатъ равни, че не тръбва да има нищо, което да смущава духа на войската и да развали дисциплината, се спрѣхме на тая редакция, която г-нъ докладчикъ ви прочете, като решение на финансовата комисия, Членове 11, 12 и 13 съмъ свързани и съмъ разгледани въ финансовата комисия най-подробно. Комисията взе това решение, като най-правдиво и най-справедливо.

Моля да не се приема предложението на г-нъ Лазаровъ, защото, колкото и на видъ да е приемливо, то е неизпълнимо, то не може да се приложи въ живота. (Ржкоплѣскания отъ дѣсно)

Председателствующий Димитъръ Пешевъ: Тѣзи отъ г-да народниятъ представители, които приематъ предложението на г-нъ Лазаровъ по чл. 12 така, както го прочетохъ, моля, да вдигнат ръка. Малцинство, Събраницето не приема.

Ще положа на гласуване чл. 12 така, както се докладва отъ г-нъ докладчика.

Тѣзи отъ г-да народниятъ представители, които приематъ чл. 12 тъй, както се докладва отъ г-нъ докладчика, моля, да вдигнат ръка. Мнозинство, Събраницето приема.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: Комисията даде следната редакция на чл. 13. (Чете)

„Чл. 13. Служителите въ другите държавни, общински и автономни учреждения, ако при мобилизацията получаватъ щатни длѣжности въ войската отъ редникъ до възводенъ командиръ включително, за които съмъ предвидени заплати, различни отъ ония на длѣжностите имъ въ учрежденията, кѫдето служатъ, получаватъ въ вѣнно време заплатата, опредѣлена отъ Министерския съветъ.“

Председателствующий Димитъръ Пешевъ: По този чл. 13 е направено предложение отъ народния представител г-нъ Георги Лазаровъ въ смисълъ, чл. 13 да се измѣни така: (Чете) „Държавата отъ деня на мобилизацията до деня на демобилизацията поема издръжката на семействата на всички мобилизираны лица.“

Има думата народниятъ представител г-нъ Георги Лазаровъ да развие предложението си.

Георги Лазаровъ: (Отъ трибуната) Г-да народни представители! Въ чл. 13, както е редактиранъ, се казва, че както военниятъ лица, така и чиновници получаватъ заплатата, която съмъ получавали въ мирно време. Това е несправедливо.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: Нищо подобно, г-нъ Лазаровъ. Вие не сте слушали това, което прочетохъ. Когато ще говорите, тръбва да слушате какво се чете. Редакцията на чл. 13 не е такава, каквато ви казватъ Казано въ „опредѣлена отъ Министерския съветъ“. Не заблуждайте!

Георги Лазаровъ: Има войници, които съмъ ергени. Има други съ двучленни семейства, а трети иматъ многочленни семейства. Когато тѣ ще служатъ съ тѣзи заплати, много естествено, че на единъ срѣдствата ще стигатъ, а на другите нѣма да стигатъ, а семействата на земедѣлци, работници, занаятчи и др. нищо нѣма да получаватъ. Затова най-справедливо би било да се осигури прехраната на семействата на всички, безъ огледъ на това, дали е бѣль чиновникъ мобилизираныятъ или не. Заплатите се даватъ

за издръжка на семействата. Така както е предложенъ чл. 13 става осигуряване на ония, които сѫ офицери и чиновници, а за ония, които имат свободни професии, които сѫ работници, земедълски стопани, занаятии и т. н., нѣма никаква гаранция. А всички отиватъ да изпълнятъ единъ дългъ. Азъ мисля, че най-справедливо би било да се осигури прехраната на семействата на всички ония, които сѫ мобилизиранi, независимо отъ това дали сѫ чиновници или не.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване най-напредъ предложението на г-нъ Георги Лазаровъ.

Които приематъ предложението на г-нъ Лазаровъ така, както го прочетохъ, моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранietо приема.

Д-ръ Атанасъ Московъ: Казва се, че ше се опредѣли отъ Министерския съветъ, но по обща таблица ли ще бѫде имъ за всѣки отдѣленъ случай ще се решава?

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: Казва се, че Министерскиятъ съветъ опредѣля.

Д-ръ Атанасъ Московъ: Но по една обща предварителна таблица ли ще става туй, или тогава ще се решава?

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: Въ законоопроекта за народната отбрана, който предстои да бѫде внесенъ, има постановления, че цѣлото чиновничество въ време на война ще бѫде мобилизирано. Тамъ ще се каже, че заплатъ при мобилизация ще се намалятъ, като Министерскиятъ съветъ ще опредѣли размѣра на заплатътъ. Разбира се, нѣма да се решава при всѣки отдѣленъ случай, а ще се реши общо.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Тѣзи отъ г-да народнитъ представители, които приематъ чл. 13, тий както е измѣненъ отъ комисията и както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранietо приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 14. Всички военнослужащи отъ действуващата войска, получаватъ освенъ заплатата си и дневни пари, въ размѣръ опредѣленъ въ таблица отъ Министерския съветъ, по докладъ на министра на войната.

Военнослужащи отъ вѫтрешността на страната получаватъ такива, само когато се намиратъ въ командировка, въ размѣръ предвиденъ въ бюджета.“

Въ втората алинея комисията замѣни думата „такива“ съ думитъ „дневни пари“.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Тѣзи отъ г-да народнитъ представители, които приематъ чл. 14 тий, както се докладва отъ г-нъ докладчика, моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранietо приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 15. Заплатътъ и другите парични възнаграждения се изплащатъ отъ дена на засмане на новата длъжност, а за новопроизведенитѣ — отъ дена на царската заповѣдь за производството.

Когато назначението е станало по устна заповѣдь, въ писмената заповѣдь, издадена по-късно, се опредѣля изрично датата на встѫпването въ длъжност.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Тѣзи отъ г-да народнитъ представители, които приематъ чл. 15 тий, както се докладва отъ г-нъ докладчика, моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранietо приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 16. Раненитъ, заболѣлътъ и плененитъ военнослужащи юродѣлжаватъ да получаватъ сѫщите заплати и другите парични възнаграждения отъ частъта, къмъ която сѫ се числili до тогава.

Длъжноститѣ на раненитѣ, заболѣлътъ и плененитъ военнослужащи се считатъ вакантни.

Изплащането на заплатите на плененитѣ се извършва по реда опредѣленъ въ правилника за прилагането на този законъ.

Осажденитѣ за бѣгство се лишаватъ отъ заплатата и други парични възнаграждения отъ дена, отъ който сѫ обявени въ бѣгство.“

Въ последната алинея на този членъ комисията замѣни думитъ „отъ дена, отъ който сѫ обявени въ бѣгство“ съ думитъ „за времето, презъ което сѫ се намирати въ извър-

коно отсѫтствие къ отсѫтствието е продължило повече отъ 24 часа“.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Които приематъ чл. 16, както се докладва отъ г-нъ докладчика, моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранietо приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 17. Заплатътъ и другите парични възнаграждения на убититѣ, както и на умрълите отъ рани и болести военнослужащи, се требватъ и изплащатъ за цѣния месецъ, презъ който е последвало смъртта имъ. При тѣзи случаи, въ трѣбителните ведомства, вместо подписи се прилагатъ преписи отъ съответните заповѣди по чистъ, за станалитѣ въ личния имъ съгласъ промѣни.

Личните парични възнаграждения на горните военнослужащи се изплащатъ на наследниците имъ чрезъ съответните общини“.

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 17. Тѣзи отъ г-да народнитъ представители, които приематъ чл. 17, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранietо приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 18. Войници, изслужили задължителния срокъ на военната си служба, а така сѫщо и произведениетѣ за особени бойни отличия, макаръ и да не сѫ изслужили тоя срокъ, при назначение на щатни длъжности, получаватъ съответната за длъжността заплата и други парични възнаграждения къмъ нея“.

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 18. Тѣзи отъ г-да народнитъ представители, които приематъ чл. 18, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранietо приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 19. Подофицери, които не заематъ подофицерска длъжност, получаватъ заплати и други добавъчни възнаграждения съответно на длъжността, която заематъ.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 19. Тѣзи отъ г-да народнитъ представители, които приематъ чл. 19, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранietо приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

Б. Веществени разходи.

Чл. 20. Въ военно време веществените разходи за удоволяване нуждите на войските се извършватъ по следнитѣ начини:

I. За войските отъ вѫтрешността на държаавата:

а) съгласно закона за бюджета, отчетността и предприятието;

б) съгласно закона за реквизицията и

в) чрезъ производството на милитаризираните индустриални заведения.

II. За частите отъ действуващата войска:

а) по доброволно съгласие, безъ задължително разглеждане съ обявление и безъ общински представител;

б) напрото отъ пазара (съ или безъ комисия);

в) по способа „бързи набавяния“;

г) съгласно закона за реквизицията;

д) чрезъ производството на милитаризираните индустриални заведения;

е) изхранване отъ населението и отъ общините и

ж) по стопански начинъ.

Забележка 1. По кой отъ изброените начини се извършва разходът се опредѣля отъ командира на частта, за която се произвежда разходът, или отъ министра на войната, ако доставката се извършва отъ Министерството на войната.

Забележка 2. Максималните цени, при прилагане на способа на „бързи набавяния“, се опредѣлятъ отъ командирите на армии и началниците на завладѣлите области, или отъ министра на войната, ако набавянето се извършва отъ Министерството на войната.

Забележка 3. Милитаризирането на индустриалните заведения се извършва съгласно закона за народната отбрана.

Забележка 4. Изхранването на войските отъ населението и отъ община се разрешава отъ командирите на дивизии отъ по-горните начини.

Въ забележка 4 следу думите „отъ командирите на дивизии“ се прибавя съзътъ „и“.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 20. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ заглавието на буква Б и чл. 20, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 21. Оправдаването на разходите, извършени съгласно чл. 20 отъ този законъ, се извършва както следва:

1. За разходите извършени отъ войските въ вътрешността на държавата, по начините предвидени въ закона за бюджета, отчетността и предприятието, правилника за прилагането му и въ закона за реквизицията и правилника за прилагането му.

2. За разходите извършени отъ действуващата войска:

- а) по доброволно съгласие — съ спазарителенъ протокол, смѣтко-разписка и квитанция;
- б) направо отъ пазара — съ смѣтко-разписка и квитанция;

в) по способа „бързи набавияния“ — съ заповѣдь за максималните цени, смѣтко-разписка и квитанция;

г) при реквизиция — съгласно закона за реквизицията и правилника за прилагането му;

д) при прехранване отъ населението и отъ общините — съ ведомост за числото на хората и добитъка, завърена отъ административната власт и преписъ отъ заповѣдта за определената цена за храна на войникъ, конь и пр.“

Безъ измѣнение.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 21. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 21, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 22. Оправдателните документи за извършени разходи, се изпращатъ, при описание по категории, за проверка въ съответното счетоводство.

Забележка. Веществено отчитане на всички видове материали и предмети се извършва съгласно особените правила по съответните служби за военно време, независимо отъ паричната отчетност на сѫщите“.

Безъ измѣнение.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 22, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Глава IV.

Контроль на разходите.

A. Въ театъра на военниятъ действия.

Чл. 23. Уредбата и извършването на контрола и отчитането на разходите въ театъра на военниятъ действия се възлага на следните органи:

а) счетоводствата при дивизията — по едно за всяка дивизия, за разходите на частите отъ дивизията;

б) счетоводствата при армията — по едно за всяка армия, за разходите извършени отъ армията;

в) счетоводствата при етапните инспекции — по едно за всяка инспекция, за разходите извършени отъ инспекцията и

г) счетоводството при Шаба на действуващата войска — за разходите извършени отъ Шаба на войската.“

Безъ измѣнение.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 23. Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ заглавието на глава IV и чл. 23, тъй както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 24. При всяка армия се учредява, за окончателна проверка и отчитане на разходите, по една войскова смѣтна палата — секция отъ Върховната смѣтна палата,

въ съставъ; председател — съветникъ отъ областна смѣтна палата и членове — първостепенъ контролъръ-докладчикъ отъ смѣтната палата.

Тъ заседаватъ въ съставъ — председател и двама членове.“

Безъ измѣнение.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 24 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 25. Съставъ на счетоводствата и войсковите смѣтни палати, тѣхното устройство и деятельности, се определятъ по щата за военно време и съобразно правилника за прилагане на този законъ.“

Безъ измѣнение.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 25 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 26. Войсковите смѣтни палати действуватъ като последна инстанция, за което издаватъ окончателни решения, съ които отчитатъ или начитатъ длъжностните лица, по устен или писмен докладъ, споредъ важността на случая, на провѣрилия документъ.

Прегледъ на окончателните решения за неиздължение се извършва въ случаите и по реда, предвидени въ членове 71, 72 и 73 отъ закона за Върховната и областните смѣтни палати.

Окончателните решения може да се обжалватъ, по касационенъ редъ въ случаите и по реда на чл. 68 отъ закона за Върховната и областните смѣтни палати, чрезъ войсковите смѣтни палати.

Преписи отъ решенията се изпращатъ въ съответните счетоводства, за изпълнение и въ Върховната смѣтна палата — държавно смѣтководство, за оправдаване.“

Зачеркватъ се въ първата алинея думите „действуватъ като последна инстанция, за което“.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 26 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 27. Общиятъ надзоръ надъ войсковите смѣтни палати принадлежи на Върховната смѣтна палата, упражняванъ по реда на закона за Върховната и областните смѣтни палати.“

Безъ измѣнение.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 27 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Б. Въ вътрешността на държавата.

Чл. 28. Уредбата и извършването на контрола за разходите въ вътрешността на държавата се възлага на:

а) областните дивизионни счетоводства — по едно за всяка област, за разходите на частите отъ областта и

б) бюджето-контролния отдѣлъ при Министерството на войната — за разходите на министерството“.

Безъ измѣнение.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ заглавието на глава „Б“ и чл. 28 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Иосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 29. Окончателна проверка и отчитане на разходите се извършва отъ Върховната смѣтна палата.“

Безъ измѣнение.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Тъзи отъ г-да народните представители, които приематъ чл. 29 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Чл. 30. Органитѣ, за извршване на контролъ и отчитане на разходите, водятъ сметководство и дѣловодство по реда предвиденъ въ този законъ и въ правилника за прилагането му.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Тѣзи отъ г-да народнитѣ представители, които приематъ чл. 30 тѣй, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Глава V.

Ликвидация.

Чл. 31. Следъ демобилизацията, домакинитѣ и ковчежниците на всички части, управления и учреждения, приготвяте описание на всички разходооправдателни документи, изплащатъ неизплатените суми и съ подобренъ актъ ги предаватъ заедно съ касовата наличност на съответната мирновременна част.

Войсковитѣ части, управления и учреждения, които сѫ образувани въ военно време, извршватъ паричното си предаване въ дивизионното счетоводство, въ района на което се демобилизиратъ.

Предаването на всички имущества се извршва по нареддане на съответните начальници, съгласно правилниците.

Отчетницитѣ се задължаватъ да извршатъ пълна ликвидация на всички парични и имуществени срѣдства, въ срокъ до шест месеци отъ демобилизацията на частта.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Тѣзи отъ г-да народнитѣ представители, които приематъ заглавието на глава V и чл. 31 тѣй, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: (Чете)

Чл. 32. При демобилизацията, следъ разформирането на войсковитѣ сметни палати, всички преписки и дѣла, както и всички разходооправдателни документи, които отчетницитѣ следва да ликвидиратъ презъ шестмесечния срокъ, опредѣленъ въ предходния членъ, се изпращатъ въ Върховната сметна палата, за надлежно решение по реда на този законъ.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Тѣзи отъ г-да народнитѣ представители, които приематъ чл. 32 тѣй, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: (Чете)

„Глава VI.

Последни разпоредби.

Чл. 33. За прилагането на този законъ ще се изработи правилникъ, утвърденъ съ указъ.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Тѣзи отъ г-да народнитѣ представители, които приематъ заглавието на глава VI и чл. 33 тѣй, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Йосифъ Разсукановъ: (Чете)

Чл. 34. Този законъ отмѣнява временното положение за паричното доволствие на военнослужащи въ военно време, отъ 31 мартъ 1904 г., заедно съ измѣненията и допълненията му, правилника за произвеждане и оправдаване отъ войсковитѣ части държавни разходи въ военно време, отъ 1 септември 1912 г., съ измѣненията и допълненията му и всички правила въ другите закони, постановления, разпоредби и правилници, които му противоречатъ.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Тѣзи отъ г-да народнитѣ представители, които приематъ чл. 34 тѣй, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Министърство, Събранieto приема.

Законопроектъ за произвеждане, оправдаване и контролъ на войсковитѣ разходи въ военно време е окончателно приетъ.

Минаваме къмъ точка втора отъ дневния редъ:

ВТОРО ЧЕТЕНЕ ЗАКОНОПРОЕКТА ЗА ОТКРИВАНЕ КРЕДИТЪ ВЪ РАЗМЪРЪ НА 600.000.000 Л. ОТЪ БЪЛГАРСКАТА ЗЕМЕДѢЛСКА И КООПЕРАТИВНА БАНКА НА ДИРЕКЦИЯТА ЗА ЗАКУПУВАНЕ И ИЗНОСЪ НА ЗЪРНЕНИ ХРАНИ.

Моля г-нъ докладчика да докладва законопроекта.

Докладчикъ д-ръ Петко Балкански: (Чете)

„ЗАКОНЪ

за откриване кредитъ въ размѣръ на 600.000.000 л. отъ Българската земедѣлска и кооперативна банка на дирекцията за закупуване и износъ на зърнени храни.

Чл. 1. Одобрява се XVIII-то постановление на Министърския съветъ, взето въ заседанието му отъ 23 юли 1938 г., протоколъ № 106.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване заглавието и чл. 1 на законопроекта. Тѣзи отъ г-да народнитѣ представители, които приематъ заглавието и чл. 1 отъ законопроекта тѣй, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ д-ръ Петко Балкански: (Чете)

„Чл. 2. Разрешава се на Българската земедѣлска и кооперативна банка да открие на Дирекцията за закупуване и износъ на зърнени храни постояненъ кредитъ въ размѣръ на 600.000.000 л., подъ гаранция на държавата, въ форма на текуща лихвена сметка, приключването на която ще се извршва на 31 декември и 30 юни всяка година.“

Подробностите по откриване на кредита ще се уредятъ съ договори, сключвани между страните.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 2. Тѣзи отъ г-да народнитѣ представители, които приематъ чл. 2 тѣй, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ д-ръ Петко Балкански: (Чете)

„Чл. 3. Начиная отъ 1 януари 1939 г. лихвата, комисията и др., които дирекцията плаща на банката, както по тази, така и по всички други текущи сметки, не може да надвиши 8% за годината.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 3. Тѣзи отъ г-да народнитѣ представители, които приематъ чл. 3 тѣй, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ д-ръ Петко Балкански: (Чете)

„Чл. 4. Произведенето отъ заема дирекцията ще употреби за закупуване на зърнени храни, както и за посрещане на всички разходи, свързани съ задачите, които ѝ се възлагатъ.“

Безъ измѣнение.

Председателствующъ Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 4. Тѣзи отъ г-да народнитѣ представители, които приематъ чл. 4 тѣй, както се докладва, моля, да вдигнатъ рѣка. Министърство, Събранieto приема.

Законопроектъ за откриване кредитъ въ размѣръ на 600.000.000 л. отъ Българската земедѣлска и кооперативна банка на Дирекцията за закупуване и износъ на зърнени храни е окончателно приетъ.

Минаваме къмъ точка трета отъ дневния редъ:

ВТОРО ЧЕТЕНЕ ЗАКОНОПРОЕКТА ЗА ИЗМѢНИЕ И ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЧЛЕНОВЕ 3 И 4 ОТЪ НАРЕДБАТА-ЗАКОНЪ ЗА ИЗМѢНИЕ И ДОПЪЛНЕНИЕ НА БЮДЖЕТА НА МИНИСТЕРСТВОТО НА НАРОДНОТО ПРОСВѢЩЕНИЕ ЗА 1937 БЮДЖЕТНА ГОДИНА („ДЪРЖАВЕН ВЕСНИКЪ“, БРОЙ 229 ОТЪ 16 ОКТОМВРИ 1937 Г., „ДЪРЖАВЕН ВЕСНИКЪ“, БРОЙ 262 ОТЪ 26 НОЕМВРИ 1937 Г. И „ДЪРЖАВЕН ВЕСНИКЪ“, БРОЙ 44 ОТЪ 26 ФЕВРУАРИ 1938 Г.)

Моля докладчика г-нъ Минко Баръмовъ да докладва законопроекта.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: (Чете)

„ЗАКОНЪ

за измѣнение и допълнение на чл. 3 и 4 отъ наредбата-законъ за измѣнение и допълнение на бюджета на Министерството на народното просвѣщение за 1937 бюджетна година („Държавенъ вестникъ“, брой 229 отъ 16 октомври 1937 г., „Държавенъ вестникъ“, брой 262 отъ 26 ноември 1937 г. и „Държавенъ вестникъ“, брой 44 отъ 26 февруари 1938 г.).

Чл. 1. Алинея втора на чл. 4 отъ наредбата-законъ за измѣнение и допълнение на бюджета на Министерството на народното просвѣщение за 1937 бюджетна година се измѣня така: за тия позовителни ще се плаща такса, както следва: за преподаване на деца до 14 години включително — 1.000 лева и за преподаване на по-възрастни — 2.000 л.

Забележка. За позовителни, които се издаватъ за преподаване едновременно на деца до 14-годишна възраст и на по-възрастни, се плаща само таксата 2.000 л.

Забележката къмъ този членъ става по редъ първа, и следъ нея комисията прибави нова забележка II: (Чете) „Частни учители, които се препитаватъ само отъ даване частни уроци, плащатъ такса само 1.000 л. безъ огледъ на възрастта“.

Председателствующий Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване заглавието и чл. 1 на законопроекта.

Тъзи отъ г.-да народните представители, които приематъ заглавието и чл. 1 на законопроекта, тъй както се докладваха, заедно съ приетата отъ комисията нова забележка II, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събранието приема.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: (Чете)

„Чл. 2. Забележката къмъ чл. 4 на наредбата-законъ за измѣнение и допълнение на бюджета на Министерството на народното просвѣщение за 1937 бюджетна година („Държавенъ вестникъ“, брой 262 отъ 26 ноември 1937 г.), се измѣня така: частните училища на признатите отъ държавата турски, арменски и еврейски училищни настоятелства, както и учителите при тяхните училища, се освобождаватъ отъ таксите по чл. чл. 3 и 4 отъ наредбата-законъ за измѣнение и допълнение на бюджета на Министерството на народното просвѣщение за 1937 бюджетна година („Държавенъ вестникъ“, брой 229 отъ 16 октомври 1937 г.).

Отъ такса по чл. 3 на казаната наредба-законъ се освобождаватъ и френските частни училища, съществуващи по силата на френско-българската училищна конвенция отъ 17 декември 1936 г. („Държавенъ вестникъ“, брой 298 отъ 30 декември с. г.), и то както заварението отъ тая конвенция частни френски училища, така и откритият следъ влизането ѝ въ сила.“

Безъ измѣнение.

Председателствующий Димитъръ Пешевъ: Ще поставя на гласуване чл. 2. Тъзи отъ г.-да народните представители, които приематъ чл. 2, тъй както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събранието приема.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: (Чете)

„Чл. 3. Къмъ чл. 4 отъ наредбата-законъ за измѣнение и допълнение на бюджета на Министерството на народното просвѣщение за 1937 бюджетна година се прибавя следната

Забележка III. Освобождаватъ се отъ такса всички лица, на които е признато качеството на редовни или извънредни професори, редовни преподаватели и редовни доценти въ Държавния университет и държавните музикална и художествена академии; чужденците учители при частните френски училища въ Царството, които съ заварени като учители въ тия училища при влизането въ сила на училищната конвенция между България и Франция отъ 17 декември 1936 г. („Държавенъ вестникъ“, брой 298 отъ 30 декември с. г.); учителите руси въ руските училища въ страната и външноzemните учители — инвалиди, вдовици и сираци отъ войните“.

Въ този членъ следъ думите: „Музикална и художествена академии“ се прибавятъ думите: „лицата, които съ служили или служатъ като постоянни стенографи при Народното събрание“.

Председателствующий Димитъръ Пешевъ: По чл. 3 е постъпило предложение отъ народния представител г.-нъ

Михаилъ Донсузовъ въ смисъль, къмъ забележката да се прибавятъ думите: „и пенсионирани учители могатъ да преподаватъ безъ такса“.

Има думата народниятъ представител г.-нъ Михаилъ Донсузовъ да развие предложението си.

Михаилъ Донсузовъ: (Отъ трибуната) Г.-да народни представители! Тази забележка къмъ този членъ дава право само на редовните учители, основни и други, въ чуждите училища, да преподаватъ като се освобождаватъ отъ всичката такса, а учителите пенсионери ще плащатъ такса.

Г.-да народни представители! Азъ вземахъ думата, за да мога да изнеса въпроса за чуждите училища, които българската държава тъй много фаворизира. Едва ли не само България фаворизира толкова много чуждите училища, които се създаватъ не за малцинствата у насъ, не за децата било на немци, било на французи, било на евреи, арменци, италианци и пр., а за българските деца. Докато въ всички държави не се позволява на малцинствата да иматъ училища, за да могатъ да учатъ своите деца, у насъ се създаватъ училища, въ които да учатъ не само децата на малцинствата, но главно българските деца. Прави впечатление, че у насъ се развиватъ търде много тия училища. Търбва да има нѣкоя вътрешна причина, може би, които създаватъ условия, щото българските семейства да предпочитатъ да пращатъ своите деца въ чуждите училища. У насъ има 13 вида училища. Освенъ еврейски, арменски, гръцки, турски и пр., има още французки, германски, италиански, мисионерски, католически, протестантски и пр., които вече обучаватъ 1/10 част отъ нашите ученици, поддържащи на основно образование. Тъкмо включватъ въ себе си една осма част отъ нашите ученици, поддържащи на прогимназиално образование, а чуждите гимназии растатъ все повече, и ние сме дошли до положение у насъ да има повече чужди гимназии, отколкото български гимназии. Само въ Бургасъ ние имаме вече 3 чужди гимназии: французска, италианска и германска, когато българските гимназии тамъ сѫ само две.

Това състояние на българското учебно дѣло у насъ, което е търде злопоставено, говори, че ние имаме една много лоша просвѣтна политика. Завчера азъ имахъ единъ случай, въ едно семейство, отчайно отъ известни порядъци въ българските гимназии, да ми казватъ: „При такива условия, щото предпочита да праща моя синъ въ чуждите училища, отколкото да се тормози въ българските училища!“ Такава една присъда за българското училище се видѣ тежка и за мене. Тя е същевременно единъ урокъ за всички насъ, да разберемъ, че българското училище, като че ли става вече една тежкотъ за нашите млади синове и дъщери.

Отъ друга страна, по бюджетни причини, нашата просвѣтна политика прѣчи да се развива учебното дѣло у насъ, прѣчи да растатъ основните училища, прогимназии и гимназии.

Отъ трета страна, дисциплината, тъй груба и тъй строга у насъ, която често пакти се налага отъ горе, още повече разочаровава нашата младеж. Мене ми прави впечатление, че докато Турция реши окончателно, въ 1933 г., да забрани на турските деца да отиватъ въ чужди училища; докато сѫщото това нѣщо сѫ решили въ Гърция и въ Сърбия, кѫдето не само сѫ затворени българските училища, но и всички български деца учатъ въ сръбски училища; докато и въ Албания, тази най-некултурна страна, се забрани, преди 5 години, албанските деца да учатъ въ чужди училища, а търбва да учатъ само въ албански училища, поради което протестира и Гърция и Сърбия, само ние въ България позволяваме това различие на тѣзи чужди училища! Ние ги узаконяваме, ние ги подкрепяме, ние ги утвърждаваме и имъ даваме всички условия да се развиватъ свободно. Азъ, разбира се, не съмъ отъ тия патриоти, да ми е толкова място, че българското дете не се учи български, но тежко ми е, че много патриоти, наши българи — учители, висши чиновници, запасни и действуващи воини, бивши министри и т. н. — предпочитатъ да пращатъ своите деца не въ българските училища, а въ чуждите училища, за да научатъ чужди езици! И мене ми прави впечатление, какъ учителското тѣло въ Русе, преди 15 години, бѣ се обѣрнало къмъ гражданите по следния начинъ: „Русенски граждани! Престанете да пращате вашите деца въ чуждите училища! Дайте ги да се учатъ на бащинъ езикъ въ българските училища“. А Учителскиятъ съюзъ, на своя 31-ви конгресъ — този Учителски съюзъ, който ние често пакти нападаме, че въ миналото е билъ единъ разрушителенъ орга-

нисъмъ въ тълото на България — се обърна къмъ българския граждани по следния начинъ: „Престъпление прави всъко българско семейство, което праща своята чуждите училища! А къмъ властите се обърна и каза: „Дайте законъ да забранимъ на българското дете да ходи въ чуждите училища“!

Азъ намирамъ, г-да, като че ли е необходимо отъ Парламента да излъзга единъ гласъ на протестъ срещу тази просветна политика на насъ. Тръбва да повикаме на помощ Огюст Пийсий, отъ Хиландарския манастир, начиналъ отдавна, той да ни каже на насъ: „О, неразумни българи, престанали сте да се наричате българи; срамувате се, че сте българи! Не прашайте винаги деца въ чуждите училища! А вие знаете какво значи, малкото дете да го пратимъ въ българско училище, да се учи на майчинъ езикъ, при пашитѣ български условия, да изучава българската култура, българския моралъ и характерните белези на нашия народъ. И мене ми прави текмо впечатление, когато виждамъ нашиятѣ висши чиновници въ Бургасъ да пращатъ своите деца въ нѣмското училище. И областниятъ директоръ, жената на когото е учителка въ нѣмската гимназия — тя е пенсионирана и затова отива тамъ; и кметът, и председателъ на сѫда, и други чиновници и сѫдии, и адвокати, и бивши учители, и инспектори, на повече отъ които женитѣ сѫщо така учителки въ нѣмското училище — всички пращатъ децата си въ италианското и нѣмското училища. Та неужели е необходимо нещемънно ние да предпочитаме чуждата просвета предъ българската просвета? Това е едно престъпление, г-да! На децата сѫ казвали, че въ Германия било всичко хубаво, имало голѣма култура, училищта сѫ били много хубави, били богати, имало това и онова, а за България ищо не имъ се говори. Естествено е, защо тия училища тогава се развиватъ така много на насъ: българинътъ предпочита чуждото предъ своето! Тамъ е престъпленостъ, което вършатъ управляните, че не турятъ единъ редъ въ това отношение. И повеже никъде другаде това ищо не сѫществува, а само въ България се позволява на нашиятѣ деца да отиватъ въ чужди училища, азъ намирамъ, че българскиятъ парламентъ е въ правото си да каже: стига вече българските деца да ходятъ да се учатъ въ чуждите училища! Въ Русе, Пловдивъ и Враца има 2.000 деца, които ходятъ въ чужди училища. Само въ София тия училища се посещаватъ отъ 3.000 деца и този брой расте ежегодно, отъ 1936 г. насамъ. Отъ 80.000 деца 1/10 посещаватъ тия училища. Защо е това?

Мене ми прави впечатление, г-да, когато виждамъ, на много генерали децата да отиватъ тамъ. Кажде отива основа национално съзнание, което всички искаме да развиемъ въ българския народъ! Кажде отива основа национализъмъ, опора на родолюбие къмъ България, което вис, следъ 19 май, въ новата държава, искате да развиете въ българската душа, когато тъкмо тия висши военни, чиновници и други граждани пращатъ своите деца въ тия чужди училища и съ тона разстройватъ тъкмо това, което искаме да съградимъ.

Азъ мисля, че сѫществуването на това положение е една голѣма грѣшка на българската просветна политика и министъръ на просветата тръбва да си вземе бележка, да направи всичко възможно, щото да се забрани на българското дете да отива въ чуждо училище, а да се учи на башинъ и майчинъ езикъ. Когато стане голѣмо, нека тогава да учи и други езици, но сега не може. България, въ това отношение, е останала много назадъ. Точа не сѫществува въ никакъ друга държава и намирамъ, че тръбва да се премахне.

Съ тия думи се изказвамъ общо по тая политика на България относно чуждите училища, като, отъ друга страна, намирамъ, че когато се дава право на редовните учители да работятъ и да преподаватъ, безъ да плащатъ такса, сѫщото право тръбва да се даде и на пенсионирните учители, които получаватъ много малка пенсия. Нека и на тѣхъ се даде право да преподаватъ безъ такса.

Нашите патриоти, въ случаи, когато си постигатъ. Тѣхниятъ патриотизъмъ, изглежда, е само въ тѣхната кесия, въ тѣхните желания, а искатъ патриотизъмъ отъ бедния български народъ — еснафи, земедѣлци и работници, които и безъ това не пращатъ своите деца въ чуждите училища, защото и немътъ срѣдства, и не тѣ, следователно, тръбва да бѫдатъ обвинявани въ антипатриотизъмъ, антиродолюбие и антидържавничество. (Ръкописътъ отъ лѣво)

Председателствувашъ Димитъръ Пешевъ: Постъпило е сѫщо така предложение отъ народния представителъ, г-да

Петко Стайновъ, което гласи: (Чете) „Въ забележка трета къмъ чл. 3 да се заличатъ думите: „чуждите“ учители при частните френски училища“ — до края“.

Има думата народниятъ представителъ г-да развие предложението си.

Петко Стайновъ: (Отъ триуната) Г-да народни представители! Тоя на пръвъ погледъ дребенъ и не важенъ законопроектъ, въ сѫщностъ тръбва да предизвика голѣмо внимание отъ страна на народните представители. Тукъ не се касае толкова, какви такси ще плащатъ частните учители въ частните училища и тия, които преподаватъ частни уреди. Тукъ се поставя на първо място въпросътъ, който г-да Донузовъ изнесе предъ васъ: дали тази политика, която министъръ на народното просвещение иска да прокара тукъ, съставлява част отъ иная обща политика въ областта на просвещението или е една случайностъ. Тукъ е поставенъ въпросътъ за чуждите училища. Срещу всички частни училища, френски, нѣмски, италиански, чешки и други, които въ такова голѣмо количество сѫ се навършили у насъ, се издига единъ повикъ отъ българското учителство. Българските учители казватъ: неужели сме тѣй недостойни ние, редовните учители на българската държава, които преподаваме и насаждаме български духъ въ българските училища, неужели ние тръбва да бѫдемъ поставени заедно съ нашиятѣ училища въ едно по-лошо положение, отколкото сѫ чуждите училища? Азъ мисля, че съ време вече министъръ на народното просвещение да ни сезира — това бѫше дѣлъ и на неговия предшественици — преди всичко съ единъ законъ, който да урежда положението на чуждите училища въ България. Такъвъ законъ нѣма и до днесъ. Азъ знамъ, какво ще отговори министъръ на народното просвещение. Той ще ни каже: ние ще изработимъ единъ денъ общъ законъ за народното просвещение, и тогава ще уредимъ и този въпросъ. Тоя отговоръ се е давалъ, г-да, отъ 40 години насамъ. Когато искаме да избѣгнемъ единъ неудобъръ за насъ въпросъ, винаги отправяме запитвачъ къмъ други закони, които нѣкога ще гласуваме!

Азъ считамъ, че въпросътъ за чуждите училища не търпи никакво отлагане. Ние или тръбва да съградимъ нашето образование на базата да се калъва въ училищата у всички български поданици български духъ, или тръбва да се обречемъ на едно бѫдеще, илько само съ мрачни перспективи за насъ. Основата на нашето образование, основата на нашето държавно възпитание тръбва да бѫде, чрезъ всички срѣдства на държавната машина и преди всичко чрезъ училищата, да калъваме чистъ, здравъ, победенъ и настѫнателъ български духъ въ сърдцата на българите. Защото държави, които предрочетоха друго-яче да формиратъ своите нови локотъни, днесъ, г-да, въ даватъ една печална картина: оставатъ се да бѫдатъ смаквачи и не се издига нито единъ гласъ на прости, не се издига нито единъ викъ, нито единъ жестъ на съпротива, когато отиватъ да ги завладяватъ и да имъ отнематъ независимостта! (Ръкописътъ отъ лѣво)

Желаете ли вие, г-да, да изпаднемъ и ние въ туй положение, утре и презъ нашиятѣ граници да настѫпятъ чужди сили подъ всевъзможни претексти, за да налагатъ тѣхни права, за да налагатъ тѣхни интереси? Отъ тѣхни гледна точка може да е право, но това не ни интересува. Желаете ли вие, г-да, да видите българските граждани съ единъ сломенъ духъ, да си правятъ търговските смишки, да си правятъ другите малки смишки, защото не сѫ съ калъв български духъ, защото не е култивиранъ у тѣхъ още отъ ученическата скамейка будниятъ български духъ, будниятъ българско срѣдце и годността за съпротивата, която тръбва да бѫде именно задача на всъко училище?

Такъвъ духъ може да бѫде, г-да, формиранъ само въ българското училище, само въ една срѣда, въ която има само български учители; само въ една срѣда, която е подъ пълния контролъ и която е въсъкидневно подъ неизпредственото наблюдение и пълното ръководство въ всъко отношение само отъ българската държавна представители, които милятъ за българската държава и за българското бѫдеще. Каквито и професии да иматъ чуждите училища, свършили най-висшиятъ школи на Западъ, тѣ могатъ добре да преподаватъ чуждите езици; тѣ могатъ да бѫдатъ добри и отлични за своите училища въ своите държави, обаче за нашиятѣ училища, особено за основните, тѣ не могатъ да бѫдатъ добри. (Ръкописътъ отъ лѣво) За насъ могатъ да бѫдатъ добри, и да отговарятъ, само българските учители, само българските училища, тѣхъ ние тръбва да поддържаме.

И, ако азъ взехъ думата, г-да, то е, за да се поимчи предъ въстъ да подчертая именни тия искълъ: въ сегашния върховенъ моментъ на народни изпитания за всички малки държави, като България, всички да се проектирамъ отъ опасностите, които се чертаятъ, и да реорганизираме нашето образование съ огледъ на тия опасности, които идатъ и може би ще дойдатъ къмъ насъ.

Поставя се въпросътъ: какъ е по-важно — духъ ли български да насаждаме въ нашите училища, или да учимъ децата си да знайтъ чужди езици? Азъ съмъ увъръченъ, че всички чехъ знае два езика — и може би и три — нѣмски, чешки, а може би да знае и словашки, но обстоятелството, че чехъ знае два езика, не ги напразни по-силни въ днешния мъжчина за тъхъ моментъ. И азъ мисля, че българските народъ нѣма да бѫде по-силенъ народнически, народно, ако знае два или три чужди езици. И, най-после, ако чуждите езици ние тръбва да ги научимъ — и азъ съмъ, че тръбва да ги научимъ — защо тръбва да бѫдатъ уени непремѣнно въ чужди училища? Ако е въпросъ да научимъ нашите деца на чуждъ езикъ, нека реформираме образоването, г. министре, нека реформираме учебната си програма. Ние повдигнахме предъ въстътъ въ бюджетарната комисия тия въпросъ. Каза се, че тръбвало да има пансиони. Отпуснахме милиони. Направете единъ пансионъ, направете два пансиона. Кое ви прѣчи, I-ва мѫжка гимназия да обѣрнете на единъ пансионнатъ, въ който да докарате най-добри преподаватели, за френски и английски езици, чужденци, които да преподаватъ колкото искате часа седмично! Кои ви прѣчи тази година да пристигнате къмъ тази реформа? Най-после на това положение, въ която може би само ние, българитѣ, на свѣтѣ се намираме — да търсимъ само чуждите училища — тръбва да се тури край. Азъ ви питамъ, г. министре, въ коя друга държава има толкова много чужди училища, въ коя друга държава съ такива усилия, бихъ казалъ азъ, се настърчаватъ чуждите училища? Въ Югославия ли? Не. Тамъ нѣма чужди училища тъй много, въ които и последниятъ гражданинъ да тича да навре детето си, като продава имотите си, нивитъ си, за да събере пари. Въ Гърция ги ограничиха, а въ Турция съвършено ги забраниха. Или може би ще ми посочите Ромъния. Не бихъ желалъ да вземаме при мяръ отъ Ромъния. Ние въ България показваме една слабостъ къмъ чужденците. Азъ не поддържамъ ксенофобия, не съмъ азъ, който искамъ да се гонятъ чужденците, но азъ искамъ да подчертаваме и да издигнемъ българското, българския характеръ и българския духъ.

И затуй, г-да народни представители, азъ съмъ тъмъ, че този законочъ, който ни предлага г. министъръ на просвѣтата, е единъ законъ, който иде да уреди единъ случаенъ въпросъ. Въ този законъ, обаче, една система нѣма. Защото, ако ние тръбваше да вземемъ мѣрки да ограничимъ чуждите училища, тръбваше преди всичко да ограничимъ чуждите основни училища. Тамъ, въ основните училища, г-да, се казва духътъ. Не можете да отдѣлите децата на българските подданици отъ 7 до 14 години отъ тъхната естествена срѣда и да ги пращате въ чуждите училища. Но, тамъ се преподавало българска история! Все пакъ тѣ иматъ свои празници, въ които ги събиратъ и имъ казватъ: днесъ ще празнуваме празника на еди-къи си чужденецъ; днесъ е такъвъ и такъвъ денъ за настъ германци, французи, чехи и т. н. Какво интересуватъ настътия празници? Нашите деца тръбва да знайтъ само празници на Св. Кирилъ и Методи и на Отецъ Пантелеймонъ. Тъхъ ще празднуватъ, а не други. (Ржкопълѣскания отъ лъво) И азъ намирамъ, че се проявява една слабостъ у настъ, особено по отношение на чуждите основни училища. Затова, ако ние тръбва да вземемъ мѣрки да ограничимъ, даже бихъ казалъ да забранимъ чуждите училища, тръбва да го направимъ преди всичко за основните чужди училища. Не бива, не може, не тръбва детето на български подданици да отива въ чуждо основно училище. Вие гледате нѣкоя госпожа да казва, че не можело нейното дете да отива въ българско училище при тия прости български учители; нейното дете можело да бѫде само въ французко или италианско училище. И можемъ ли да съмъ тъмъ, че такива деца ще станатъ добри български граждани? Ама знаели френски! Не ми тръбва френски езикъ. Мень духъ ми тръбва. Ето това тръбваше да личи, г-да, въ тоя законъ. Въ този законъ тръбваше да се постави начало на една система. Тръбваше да бѫде по-голѣма таксата за чужди учители, които преподаватъ на деца до 14-годишна възрастъ. Ако не си съмъ въ състояние по международни причини, поради конвенциите, които сме сключили, да захрюмъ всички чужди училища въ настъ, то поче ние можемъ да създадемъ известни ограничения за българските подданици, които се отнасятъ до всички чужди училища.

Тия ограничения могатъ да бѫдатъ и отъ такова естество — чрезъ налагане такси на чуждите учители. Не туй е направявъ г. министърътъ въ своя законопроектъ, който е турилъ по-малки такси за учителите въ частните основни училища, а по-голѣми такси за учителите въ частните гимназии. То е съвсемъ погрѣшно. Ако искате да ограничите децата на българските подданици да отива въ чужди основни училища, ако искате да създадете прѣѣзи, за да не могатъ тия училища да се развиватъ, тръбва да предвидите по-голѣма такса за учителите въ тия училища. И после тръбва да се направи едно разграничение между учителите въ българските частни училища и тия въ държавните училища. Нѣма нужда отъ български частни училища. Всѣко дете тръбва да отива въ българското народно училище.

Освенъ това, тръбва да разграничатъ курсовете. Курсове ще има винаги: частни уроци по танци, по музика, по стенография, по радиотехника и т. н. Даже въ закона, за такива курсове да има настърдение, за да има настърдими българските граждани малки и голѣми да следватъ курсове. Следователно тръбва да дадемъ изгоди на тия частни учители. Тѣ, обаче, сѫ поставени подъ единъ заменателъ въ чл. 4 отъ наредбата-законъ отъ 16 октомври 1937 г. за измѣнение и допълнение на наредбата-законъ за бюджета на народното просвѣщение. Тамъ съ казано, че плащатъ единакво и тия, които преподаватъ частни уроци, и тия, които преподаватъ въ частни училища. Е ли това изразъ на една политика? И азъ питамъ г. министра на народното просвѣщение, защо е сложилъ една и съща такса и на хората, които преподаватъ частни уроци, които преподаватъ въ частни курсове, и на хората, които преподаватъ въ частни училища. Защо го е направилъ? Едното е училище, другото е курсъ, частни лекции. Следователно, ако искате да личи, че въ закона-проекта има изразена една мисълъ, единъ отенъкъ на една установена държавна политика въ областта на просвѣщението, тръбващо да се направи това разграничение — учителите въ частните училища да плащатъ по-голѣма такса отъ учителите въ частни курсове и лекции.

Разбирамъ да допустимъ, г-да народни представители, едно дете, което е било до трети класъ въ българско училище, което само съ българиста е живѣло, борило се съ, сражавало се съ, калявало се съ, следъ III класъ да възлее въ чуждо училище. То вече има калънъ български духъ. И ако тръбва да се направи една разлика, ще се направи между децата, които следватъ чуждо училище до III класъ, и тѣзи, които следватъ чуждо училище следъ III класъ. Който иска непремѣнно неговото дете да отиде въ чуждо основно училище, да плаща повече. Но все пакъ, азъ ще препоръчамъ на г. министра да не спира неговата мѣрка тукъ, а да организира въ българските училища да се преподаватъ чужди езици, дори отъ преподаватели чужденци. Тази година ние направихме по бюджето-проекта на Министерството на народното просвѣщение много увеличения, да направимъ още, ако тръбва, но да издигнемъ нашето срѣдно училище на една височина и по отношение на чуждите езици, и по отношение на възпитанието, та да не става нужда да се слага предъ единъ български гражданинъ въпросътъ, въ кое училище да прати своето дете — въ чуждо или българско. У него тръбва да има съзнанието, че българското училище е най-добро, че България е най-добра, че българскиятъ народъ е най-добъръ. Това тръбва да се внедрия въ съзнанието му още въ първите години, прекарани въ училище. А да го оставимъ да отива въ чуждо училище, това значи да оставимъ въ него съзнанието, че нашето училище не струва. Ето защо азъ съмъ тъмъ, че г. министърътъ би тръбвало да ни сеизира съ единъ законъ именно въ това отношение да се прокара една нова система, една нова политика.

Сега, г-да, ще се спра специално на тѣзи привилегии, които се даватъ на френските училища у насъ. Най-малко мене ще обвините, че азъ не съмъ приятел на французите. Но азъ ще кажа, както древните: „Азъ съмъ приятел на Платона, но съмъ по-голѣмъ приятел на истината“. Азъ намирамъ, че туй положение, което е създадено съ тази конвенция отъ 1936 г., склонено между Франция и България, е едно положение, което ми напомни една исприятяна страна въ българската история. Може съмъ да го казвамъ, но все пакъ има нѣщо, което много отдаечъ ми напомни капитулациите — създаване привилегии за известни чужденци, подданици на велики държави. Не знамъ тази конвенция какъ е била склонена. Народно събрание не е имало тогава, за да си каже думата, но азъ съмъ убеденъ, че ако имаше Народно събрание, и утре ако Народното събрание бѫде съзирано съ подобна конвенция, г. министре, нѣма да се намери народенъ представителъ,

които да я одобри. Защото тази конвенция е едностраница: само ние поемаме задължение по нея; по нея другата страна не поема и не може да поеме задължения, защото ние тамъ нѣмаме частни училища. Въ конвенцията се говори, че една катедра по български езикъ въ училището за живите езици въ Франция нѣмало да бѫде издържана отъ българите, а ще бѫде издържана отъ французите. Най-напредъ тази катедра не е въ Сорбоната, а е въ училището за източните езици, отъ което французите иматъ полза — да учатъ тѣхните подданици източни езици. И така, въ края на краищата, азъ тълкувамъ тази конвенция като едностраница конвенция — насреща нѣма нищо. Най-сетне, въ тази конвенция никъде не е казано — и азъ моля г. министъръ да ме опровергасъ текстъ отъ конвенцията — че френските учители трѣбва да се освобождават отъ такса. Ако нѣкой ми посочи такъвъ текстъ, споредъ които трѣбва да се освобождават френските учители отъ такса, ще му бѫда много благодаренъ. Мисля, че е станало нѣкакво опущение въ министерството, като е казано въ законопроекта, че поради тази конвенция трѣбва да отстъпимъ. Такъвъ членъ нѣма въ конвенцията. Въ нея има чл. 16, който казва, че френските училища западъ ще се освобождават отъ данъкъ сгради и ще се ползватъ отъ фискалните облаги, предвидени за частните училища въ България. Следователно, ако ние за всички частни училища въ България предвидимъ едно положение, и французите трѣбва да се подчинятъ на него. Ако ние за всички учители въ чужди училища предвидимъ едно положение, и французите трѣбва да се подчинятъ на него. И азъ намирамъ, че въ това отношение е съвсемъ неоправдано едно такова включване въ забележка III къмъ чл. 3 и на учителите въ френските училища.

Азъ моля, г-нъ министре, да се проникнете отъ тая идея, че трѣбва да се реформира нашето основно образование и че трѣбва да ограничимъ децата на българските подданици да отиватъ въ чужди училища. Азъ моля сѫщо да се направи разлика между основните и срѣдните чужди училища.

И, най-после, моля да ни сеизирате по-скоро съ законопроекта за народното просвѣщение, който не вѣрвамъ, че скоро ще бѫде изработенъ; или пъкъ, ако не може да бѫде изработенъ скоро, моля Ви, че по-скоро да ни сеизирате съ единъ специаленъ законопроектъ за положението на чуждите училища, защото опасността иде и ние трѣбва чистъ по-скоро да бѫдемъ организирани, за да можемъ да каливамъ българския духъ само въ български училища. (Рѣкопиълскания отъ лѣво)

Председателствуващъ Димитъръ Пешевъ: Има думата г-нъ министъръ на народното просвѣщение.

Министъръ Богданъ Филовъ: Г-да народни представители! Тукъ се повдига единъ въпросъ, върху които азъ нѣмахъ намѣрение да приказвамъ. Но трѣбва да призная, че действително въпросътъ за чуждите училища у насъ е извѣнредно важенъ. По него ние имахме случай да приказвамъ въ бюджетарната комисия и тѣзи отъ васъ, които присъствуваха тамъ, ще си спомнимъ, че по въпроса за чуждите училища въ България станаха доста продължителни разисквания. При тѣзи разисквания се указа на много обстоятелства, които въ този моментъ налагатъ запазяването още на тѣзи училища въ България, а така сѫщо посочиха се и причините, поради които има едно предпочитане отъ страна на българските граждани на чуждите училища въ България. Нѣмамъ намѣрение и днесъ да говоря по този въпросъ, защото съмъ тамъ, че предлаганиятъ законопроектъ не е онзи, които трѣбва да повдигне въпроса за чуждите училища въ България и съ които този въпросъ ще бѫде разрешенъ. Но азъ съмъ напълно съгласенъ съ това, което се каза отъ уважаемите народни представители г-нъ Донковъ и г-нъ Петко Стайновъ, че тези въпросъ действително трѣбва да се сложи на дневенъ редъ и че трѣбва да бѫде разгледанъ отъ Народното събрание. Обаче това нѣщо трѣбва да стане съ закона за частните училища, въ който законъ ще се включи и материала за чуждите училища въ България. Безспорно, както казахъ, това е единъ извѣнредно важенъ въпросъ, който не може да бѫде разглежданъ така мимоходомъ, както се повдига днесъ тукъ, но би трѣбвало на него да се посвети едно специално заседание, нѣщо, което може да стане чрезъ внасянето на единъ специаленъ законъ. Азъ съмъ съгласенъ, че такъвъ законъ чистъ по-скоро трѣбва да се изработи и внесе въ Народното събрание.

Това е, което имахъ да кажа по въпроса за чуждите училища. Не желая сега да влизамъ въ подробности и да казвамъ, защо тѣзи училища сѫществуватъ, какви сѫтъ-

нитъ предимства, кое е това, което дава засега поне храна на тѣзи училища и кое привлича доста ученици българи въ тѣхъ. Ще кажа само едно, че ако искаме действително да направимъ излишни чуждите училища въ България и ако искаме да се боримъ противъ тѣхъ, има едно единствено срѣдство — да издигнемъ качествено нашите училища. И азъ ви заявихъ по-рано, когато говорихъ тукъ по бюджетопроекта на Министерството на народното просвѣщение, че така поне, както схващамъ азъ главните задачи на нашата просвѣтна политика, една отъ най-важните задачи е да се издигне качествено нашето училище. (Рѣкопиълскания отъ лѣво и центъръ) Доколо ние не направимъ това, докато ние не издигнемъ нашето основно и срѣдно училище на онази висота, на която е необходимо да стои учебното дѣло не само въ България, а изобщо на всѣкажде, до тогава нѣма да бѫдемъ въ състояние да се боримъ успѣшно съ чуждите училища въ България, каквито и мѣрки да вземаме срещу тѣхъ. Следователно, ако искаме да поставимъ въпроса на една правилна база, трѣбва да се стремимъ къмъ подобрение на нашите училища, трѣбва да ограничимъ тѣхното разрастане въ количествено отношение, а да обрѣнемъ внимание на качеството. Само тогава ние ще можемъ да се боримъ успѣшно съ чуждите училища въ България.

Ще се спра сега на въпросътъ, които сѫ непосрѣдствено въ връзка съ предлагания законопроектъ, и преди всичко на въпроса, защо се освобождаватъ заварените отъ конвенцията учители въ френските училища отъ таксата. Г-нъ Петко Стайновъ обвръща внимание, че въ конвенцията, която бѫше сключена презъ 1936 г. между България и Франция, нѣмало подобенъ текстъ... За сѫжаление, азъ нѣмамъ конвенцията при себе си и не мога да посоча съответния членъ. Но тамъ е казано, че учителите въ френските училища, заварени отъ конвенцията, иматъ правата на учители, или нѣщо подобно, не мога да си спомня точно. Но въ всѣки случай, въъ основа на този текстъ се признава, че тѣзи учители, които сѫ заварени отъ конвенцията, нѣма да плащатъ такса. Обаче, всички онѣзи учители, които сѫ назначени въ френските училища следъ влизането на конвенцията въ сила, ще плащатъ такса.

Колкото се касае до въпроса, доколко такситъ могатъ да бѫдатъ едно препятствие за разпространение на чуждите училища въ България, азъ мисля, че едно увеличение на такситъ въ какъвто и да било размѣръ нѣма да попрѣчи на създаването на подобни училища. Сега въ закона сѫ предвидени доста голѣми такси за учениците въ чуждите училища и тѣзи такси се плащатъ всѣка година. Тия такси не се застѣгватъ въ законопроекта, които имате предъ васъ, защото този законопроектъ е внесенъ, за да поправи една наредба-законъ, която сѫществува вече отъ нѣколко години насамъ и на която сѫ правени досега двете частични измѣнения. И съ сегашния законопроектъ, които ви се предлага, се правятъ частични измѣнения, които иматъ за цель само да поправятъ известни непълноти въ сѫществуващъ до сега законъ, но не се разрешава основно въпросътъ за чуждите училища така, както той би могълъ да се разреши съ единъ новъ законъ. Тъй че, както казахъ, този текстъ за френските училища, има за цель само да постави едно сегашно законоположение въ хармония съ конвенцията, която въ този моментъ сѫществува между насъ и Франция.

Спомена се и за пансионатите — че не е направено досега нищо. Трѣбва да призная, че една отъ причините, които сѫ спъвали до сега уреждането на този въпросъ, е била липсата на съответни кредити. Върно е, че тая година въ бюджета на Министерството на народното просвѣщение предвидихме кредитъ и за учредяване пансионатъ. Тия кредитъ възлиза на 2 милиона лева. Тая сума е недостатъчна, за да може да бѫде разрешенъ този въпросъ. Но въ всѣки случай мога да заявя, че Министерството на народното просвѣщение има известни грижи за уреждането и на този въпросъ. Ние имаме, преди всичко, намѣрение да уредимъ въ София една образцова гимназия съ пансионъ. И мога да ви кажа, че днесъ подписахъ заповѣдъ за назначаване комисия, на която възложихъ да намѣри място за това срѣдно училище. То ще бѫде въ Лозенецъ, въ съседство съ френския пансионъ.

Сѫщо така се взематъ мѣрки и за уреждане тази година за пръвъ пътъ на едно-две място въ България пансионати. Сега се туря началото на тази работа и надѣвамъ се, че до края на годината това ще стане.

Както виждате, въ това отношение се полагатъ грижи отъ страна на Министерството. Следователно и по този въпросъ ние не стоимъ въ бездействие, както може да си помисли нѣкой следъ това, което каза г-нъ професоръ Петко Стайновъ.

Най-после, по отношение предложението, което се направи, да бъдат освободени и пенсионерите учители отъ таксата, азъ, следъ като вземахъ съгласието на г-нъ министър на финансите, се присъединявамъ къмъ това предложение и го възприемамъ, защото, щомъ като признавамъ правото на редовните учители да се освобождават отъ такса за частните уроци, нъма основание да не освободимъ и онъзи учители, които сътостояли пенсионери. Тъче, съгласенъ съмъ да се направи това допълнение въ законопроекта. (Ръкоплясания отъ дясното и центъра)

Председателствующий Димитър Пешевъ: Ще положа на гласуване най-напредъ предложението на г-нъ професоръ Петко Стайновъ, съкоето г-нъ министъръ на народното просвещение не е съгласенъ. Които приематъ това предложение, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранietо не приема.

Народниятъ представителъ г-нъ Михаилъ Донсузовъ предлага къмъ забележката да се прибави: „и пенсионерите учители могатъ да преподаватъ частни уроци безъ такса“. Сътова предложение г-нъ министъръ на народното просвещение е съгласенъ.

Които приематъ това предложение, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранietо не приема.

Михаилъ Донсузовъ: Моля, моля.

Йорданъ Тодоровъ: Да се гласува обратното.

Председателствующий Димитър Пешевъ: Министърство е. — Ще поставя на гласуване чл. 3. Тъзи отъ г-да народниятъ представители, които приематъ чл. 3 тъй, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранietо приема.

Министъръ Богданъ Филовъ: Искамъ думата, за да кажа едно допълнение. Тъкмо що ми предадоха френската конвенция, която визира този членъ. Текстът на чл. 10 отъ тая конвенция гласи: „Заварените понастоящемъ учители, чиито назначения сътостояли при гореспоменатите условия, се считатъ, че сът получили нуждното одобрение“.

Петко Стайновъ: Одобрение сът получили, но не и да не плащатъ такса.

Министъръ Богданъ Филовъ: Казва се, че се плаща такса, за да се получи одобрение.

Понеже въ конвенцията се говори за тия, които сът по-лучили одобрение, затова не плашатъ такса учителите, които сът заварени отъ конвенцията. Но тия, които тепърва ще бъдатъ назначени, ще плащатъ такса.

Петко Стайновъ: Българите плащатъ, чужденците не плащатъ!

Председателствующий Димитър Пешевъ: Законопроектъ за измѣнение и допълнение на членове 3 и 4 отъ наредбата-законъ за измѣнение и допълнение на бюджета на Министерството на народното просвещение за 1937 бюджетна година е приетъ окончателно.

(Председателското място се заема отъ подпредседателя Георги Марковъ)

Председателствующий Георги Марковъ: Пристъпвамъ къмъ точка четвърта отъ дневния редъ

ВТОРО ЧЕТЕНЕ ЗАКОНОПРОЕКТА ЗА ИЗМЪННИЕ И ДОПЪЛНЕНИЕ НА ЗАКОНА ЗА АВТОРСКОТО ПРАВО

Моля, г-нъ докладчикъ да докладва законопроекта.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: (Чете)

„ЗАКОНЪ“

За измѣнение и допълнение на закона за авторското право

„§ 1. Въ чл. 4 следъ т. 2 думата „и“ се премахва и се поставя знакът (,), а следъ т. 3 се прибавя следната та. 4:

4) държавните, изборните и държавно-автономните учреждения върху издадени или неиздадени произведения, изброени въ чл. 1, включително фотографски снимки, които сът резултат отъ дейността на тъхните служби или отдѣлни длъжностни лица“.

Приетъ отъ комисията безъ измѣнение.

Председателствующий Георги Марковъ: Които г-да народни представители сът съгласни съ заглавието на законопроекта и текста на § 1, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранietо приема.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: Комисията приема новъ § 2. (Чете)

„Въ края на чл. 8 следъ думата „писмени“ се премахва точката и се добавята думите: „и срокът на правоползванието е точно определенъ. Не може да бъде въ сила договоръ, съ който авторското право се отстъпва за-винаги“.

Председателствующий Георги Марковъ: Които г-да народни представители сът съгласни съ текста на новия § 2, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранietо приема.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: § 2 става § 3. (Чете)

„§ 3. Въ чл. 11 следъ т. 2 думата „и“ се премахва и се поставя знакът (,), а следъ т. 3 се прибавя следната нова т. 4:

4) авторското право на държавните, изборните и държавно-автономните учреждения и служби не се прекратява никога; когато нѣкое отъ тия учреждения или служби се закрие или задачите имъ бъдатъ измѣнени, авторските имъ права се прехвърлятъ върху онова учреждение или служба, което има най-близки задачи“.

Комисията прибавя нова т. 5: (Чете) „Следъ изтичането на 30-годишния срокъ, авторското право върху литературни, музикални и художествени произведения преминава за още 20 години съответно върху Съюза на българските писатели, дружеството на българските компонисти „Съвременна музика“ и Съюза на художниците въ България“.

Председателствующий Георги Марковъ: По § 3 има дума чл. 5: (Чете) „Следъ изтичането на 30-годишния срокъ, авторското право върху литературни, музикални и художествени произведения преминава за още 20 години съответно върху Съюза на българските писатели, дружеството на българските компонисти „Съвременна музика“ и Съюза на художниците въ България“.

Йорданъ Тодоровъ: (Отъ трибуната) Г-да народни представители! Както току що чухме отъ докладчика, комисията по Министерството на народното просвещение прави едно разширение на предложението законопроектъ за измѣнение и допълнение на закона за авторското право, като къмъ чл. 11 се прибавя нова т. 5, която засъга авторското право на художниците, писателите и музикантите. Въ сега съществуващия законъ за авторското право чл. 11 п. 1 гласи: „Авторското право върху литератури, музикални и художествени произведения принадлежи на автора въ течение на цялата му животъ, а на наследниците му или на другите негови правоприемници — въ течение на тридесет години отъ смъртта на автора“. Следъ тия тридесет години това литературно, музикално или художествено наследство се изземва отъ правоприемниците или наследниците на автора и става обществено достояние. Разни частни предприятия — издатели — почватъ да спекулиратъ съ него. Повдигна се въпросът въ комисията това право да не се дава на частни предприятия, които спекулиратъ, защото спекулата най-често убива художествените произведения, а да се даде за използване на съответните съюзи на писателите, на художниците и на музикантите. Въ това има една обществена справедливост — творците на духовните, на културните ценности да оставятъ това наследство не само на своите наследници, но и на поколѣніята. Тѣ оставятъ духовни рожби, творения, които правилно експлоатиратъ, могатъ, все пакъ, да донесатъ единъ малък доходъ за наследниците на тѣхните творци. Ние не експроприираме до тридесет години частните имоти, останали наследство отъ онъзи хора, които сът наимѣрили за благоразумно да употребятъ своите сили въ натрупване на имоти, а ги оставяме на въчно ползване отъ тѣхните правоприемници. Държавата обаче, по силата на едно създадено право, казва, че до тридесет години авторът и неговите наследници се считатъ собственици на художествените произведения, а следъ това тѣ ставатъ обществено достояние. Това е справедливо. Трѣбва да се даде възможностъ съ тѣзи произведения да не се спекулира следъ това, а тѣ да бъдатъ дадени за обществено употребление. Най-правилно употребление тѣ ще могатъ да намѣрятъ само, ако се повърши експлоатацията имъ на съответните организации: за литературните произведения — на Съюза на българските писатели; за музикалните произведения — на дружеството „Съвременна музика“, а за художествените произведения — на Съюза на художниците. Би било съвсемъ справедливо, отдавайки експлоатацията на тѣзи произведения на съответните дружества, тѣ да не се ограничава съ срокъ. Но понеже се направиха известни възражения срещу това, достигна се до известно

споразумение въ комисията, този срокъ да бъде двадесет години. Значи само 20 години съответните дружества или съюзи ще могат да използват тъзи произведения.

Къде ще отидат сръдствата отъ използването на тъзи художествени произведения, г-да народни представители? Сръдствата, които се добиват отъ издаването на литературни произведения, ще отидат за засилване на пенсионния фондъ на Писателския съюзъ. Вие знаете много добре — тукъ се повдигна този въпрос — че държавата, колкото и малко сръдства да отделя, все пакъ отделя сръдства за засилване пенсионния фондъ на писателите, които се учреди пакшо. Държавата ще се облекчи, ако бъде дадена възможност на писателите, чрезъ приходите отъ издаването на тъхните съчинения следъ съмврътта имъ, сами да засилятъ своя пенсионен фондъ.

Ето защо, азъ се лаская да върнемъ, че народното представителство ще приеме предложената отъ комисията нова т. 5 къмъ чл. 11. (Ржопътскания)

Председателствуващъ Георги Марковъ: По § 3 е направено предложение отъ народния представител г-н Петко Стайновъ.

Има думата г-н Петко Стайновъ.

Петко Стайновъ: Г-да народни представители! Азъ бихъ искалъ само да помоля г-нъ министра на народното просвещение да направи едно тълкуване. Ако тъзи сдружения, които съм изброяни тукъ, престанат да съществуватъ — вие знаете, че писатели, композитори и художници не съм много говорчии хора и много лесно могатъ да разтурятъ своята сдружения — на кого ще бъдатъ прехвърлены тъзи права? Нека се каже, че тия права ще бъдатъ прехвърлены на най-близката организация. Но кой ще я опредѣли? Азъ моля г-нъ министра да се съгласи, най-близката организация да бъде определена отъ министъра на народното просвещение, за да имъ съмнение. Съществуватъ такива тѣкстове и въ други закони, но въ тъхъ винаги е определено, кой ще каже какъ е най-близката организация. За един случаи се признаса Върховниятъ касационенъ съдъ, но тукъ, мисля, че най-добре ще бъде да се признаса министърътъ на народното просвещение. А най-добре е, ако нѣкоя отъ тия организации, които съм изброяни въ § 3 на закона проекта — тъѣ съ частни сдружения и нѣматъ никаква публично-правна стойност — се разтуратъ или престанат да съществуватъ, правата и имотите да преминнатъ къмъ Академията на науките.

Министъръ Богданъ Филовъ: Азъ съмъ съгласенъ съ предложението на г-нъ проф. Петко Стайновъ, въ съмъ, че ако се разтуратъ нѣкоя отъ тия организации, тъхните права да преминнатъ върху Академията на науките.

Председателствуващъ Георги Марковъ: Има думата г-нъ Йорданъ Тодоровъ.

Йорданъ Тодоровъ: Въ връзка съ повдигнатия въпросъ, за да се избъгне една неясност, че какъ, че колкото се отнася до правото за ползване на музикалните произведения, ние го даваме на дружеството на българските композитори „Съвременна музика“. Ако утре това дружество престане да съществува, и приемемъ безъ забележка предложението, което г-нъ проф. Стайновъ прави, трѣбва непремѣнно правото за преиздаване музикални произведения да се прехвърли на Академията на науките. Дружеството „Съвременна музика“ може да изчезне, но може да се образува вместо него друго дружество, което да обединява по-голѣма частъ отъ българските композитори. Това ново дружество, което е приемникъ на целите и задачите, които е преследвало дружеството „Съвременна музика“, нѣма защо да го лишаваме отъ тая привилегия. Затуй азъ моля да се възприеме това тълкуване, че ако дружество „Съвременна музика“, напримъръ, престане да съществува, тогава привилегията ще се даде на нова дружество, което обединява българските композитори и което има сѫщите цели и задачи.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: То се подразбира.

Йорданъ Тодоровъ: Министърътъ на народното просвещение да опредѣли, кое дружество има сѫщите цели.

Председателствуващъ Георги Марковъ: Г-да народни представители! Къмъ параграфъ 3 комисията е приемла нова точка 5 съ следното съдържание: (Чете) „Следъ изтичанието на 30-годишния срокъ авторското право върху лите-

ратури, музикални и художествени произведения преминава за още 20 години съответно върху Съюза на българските писатели, дружеството на българските композитори „Съвременна музика“ и Съюза на художниците въ България“.

Г-нъ Петко Стайновъ предлага една нова алинея, съ която г-нъ министърътъ е съгласенъ, а именно: „Въ случай, че тия сдружения съм престанали да съществуватъ, то дружеството ще се прехвърля на Академията на науките“.

Г-нъ Йорданъ Тодоровъ иска да се даде тълкуване, че ако нѣкое отъ горните дружества се разтуратъ, привилегията се прехвърля на нова дружество, което има сѫщите цели.

Г-да народните представители, които съм съгласни съ редакцията на § 3, дадена отъ комисията, моля, да вдигнатъ ръка. Министърство, Събранieto приема.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: § 3 става § 4. (Чете)

§ 4. Къмъ чл. 14 се прибавя нова алинея:

Излататътъ на филми иматъ авторско право върху филмътъ въ течение на 25 години отъ дена на издаването имъ. Това право включва и правото да се прожектира филмътъ и да се възпроизвежда при прожектирането му говорътъ и музиката, които съставляватъ частъ отъ него“.

Приетъ отъ комисията безъ измѣнение.

Председателствуващъ Георги Марковъ: По § 4 има направено предложение отъ народния представител г-нъ Димитъръ Търкалановъ.

Искате ли да развите предложението си, г-нъ Търкалановъ?

Димитъръ Търкалановъ: Да.

Председателствуващъ Георги Марковъ: Имате думата, г-нъ Търкалановъ, да развите предложението си.

Димитъръ Търкалановъ: (Отъ трибуната) Г-да народни представители! Считамъ, че ще се направи грѣшка, ако къмъ чл. 14 отъ действуващия законъ за авторското право се прибави предлаганата нова алинея. Защо? Да се обясни.

Въ чл. 14 отъ закона за авторското право не се говори нищо за авторското право досежно тонфилмътъ. Въ момента къмъ закона проекта, въ втората колона, преди последната алинея, се обосновава необходимостта отъ изменение на закона за авторското право и досежно тонфилмътъ.

Г-да народни представители! Законътъ за авторското право, както казва г-нъ министърътъ въ мотивите къмъ закона проекта, е създаден през 1921 г. съ огледъ на международните задължения, поети отъ българската държава, по силата на Бериската конвенция за защита на литературната, научната и художествената собственост.

Таско Стоиловъ: Тя е отмѣнена.

Димитъръ Търкалановъ: Ние сме поели, бай Таско, едно международно задължение, като сме ратифицирали тая конвенция, и сме длъжни, като държава, която държи за своя престижъ, да го съблюдаваме. Въ 1928 г. Бериската конвенция е била ревизирана въ Римъ, и пакъ приета отъ българското правителство. Ние държимъ на нашата дума и ще държимъ.

Въ мотивите къмъ закона проекта се казва, че тонфилмътъ билъ придобивка на съвременната техника следъ раждането на Бериската конвенция и че е належащо поемането отъ страна на държаната задължението по нея. Следователно, по отношение авторското право на звуковата частъ — говоръ и музика — въ тонфилма можемъ да направимъ нѣкоя изменение въ закона за авторското право и да се освободимъ отъ нѣкоя задължението. Има, обаче, единъ въпросъ, който струва ми се, че трѣбва да бъде разрешенъ съ тая нова алинея на чл. 14. Въ България има спорове, между кинопритехатели, фильмопритехатели и федерацията на автори, композитори и издатели на музика и слово, които спорове съм вече почти разрешени отъ българските сѫщности, освенъ ако ние тукъ имъ дадемъ друго разрешение. Така, Германското дѣло № 1405/1938 г. на Софийска областна сѫдъ, търговско отѣдление, срещу събирането дружество „Глория-Паласъ“, въ София, за филма „Зсленото домино“.

Йорданъ Тодоровъ: За каква сума?

Димитър Търкалановъ: Ще Ви кажа следъ малко.

Виенското дружество на композиторите води дъло противъ театър „Рояль“, по чл. 372 отъ наказателния законъ и членъ-делегатъ на „Рояль“ е осъденъ отъ околийски съдъ да заплати глоба 1.000 л., а управителниятъ съветъ-гражданиски искъ въ размъръ на 5.000 л.

Нѣкотъ отъ лѣсно: Остави тия работи.

Димитър Търкалановъ: Азъ защищавамъ единъ принципъ и моля да бѫда изслушанъ. Вие ще решите. Не се касае тукъ едни да бѫдемъ лоши българи, а други добри българи. Най-сетне трѣбва да бѫдемъ канонери къмъ едни пости международни задължения, иначе не можемъ да бѫдемъ на висотата си като държава.

Виенското дружество на композиторите води дъло и срещу кино „Култура“ за филма „Веселата вдовица“, съ музика отъ Францъ Лехаръ. По това дъло кино „Култура“ бѣ осъдено да плати 3.000 л., но въпоследствие се сногоди съ дружеството и е платило съгласно международната конвенция.

Г-да народни представители! Азъ не искамъ да вървамъ, че ние тукъ ще избръзаме да унищожаваме дѣла и решения на сѫдилищата, които решения тѣ сѫ издали по убеждени и съвѣтъ, възъ основа на сѫществуващите закони и международната конвенция. Все пакъ азъ се запитвамъ: какъ нужда е наложила точно тая грижа за кино-театрите и за филмопритечелатите?

И тукъ азъ отварямъ една скоба. Вмѣсто съ този въпросъ, г-нъ министъръ на просвѣщението, респ. г-нъ министъръ на финансите, трѣбаше да ни занимаетъ съ единъ другъ въпросъ. Въ настоящия моментъ киното безспорно вече се е доста усъвършенствувало. Въ последните дни азъ гледахъ въ театър „Балкан“ филма „Безсмѣртиетъ“ възъ, ищо безспорно великолепно, много хубаво, художествено, но и много скъпо, непоносимо скъпо. Така скъпотия, г-нъ министър на финансите, иде и отъ тия цвѣтни афиши, които сѫ извѣнредно скъпи и които се лепятъ по тарабите на София, въ огромно количество. Всичко това лѣга върху цената на билетите. Това е истината, както е истина сѫщо и това, че киното привлича много повече съвѣтъ, отколкото Народниятъ театъ, отколкото Народната опера. Това сѫ проблеми, които г-нъ министъръ на просвѣщението и г-нъ министъръ на финансите трѣбва да имат предъ видъ съ огледъ на мѣжното, тѣжко стопанско положение на страната. Това бѣше едно отклонение.

Г-да народни представители! Като е дума за изпълнението на едно международно задължение, поето по една международна конвенция, за плащане на това авторско право на авторите на музика и на говоръ въ тонфилмъ, азъ ще ви кажа: какво плащаме ние. Плащаме 50 ст. на 100 л. отъ стойността на филма, и то едночратно за цѣла България. Въ Франция, подчинявайки се на сѫщата конвенция, плащатъ 228 фр. до 330 фр. на 100 фр.; значи плащатъ 7 пъти повече, отколкото плащаме ние. Въ Германия плащатъ 130 марки. Така плащатъ и въ Ромъния и навредъ. Въ мотивите къмъ законопроекта се казва, че въ Гърция не плащали. Да, но Гърция, когато е ратифицирала тая конвенция, сѫ е запазила резерви. Сѫщото е и въ Египетъ, Финландия и Холандия. Тукъ сега азъ защищавамъ единъ принципъ, едно право. Подкрептавамъ това дѣбело и моля да ме разберете. Азъ защищавамъ авторите, тия, които сѫ създали музиката, защищавамъ културните дѣйци, хората на културата въ областта на музиката и на говора. Не ме интересува, дали тѣ сѫ въ България, или сѫ въ Франция, или сѫ въ Америка. Азъ се радвамъ на тѣхното изкуство, и по силата на една международна конвенция искамъ да бѫдатъ тѣ възнаграждени за това тѣхно изкуство, което азъ слушамъ. Защото, забележете, азъ съмъ убеденъ, че ако премахнемъ това право за тѣзи автори, кинотеатрите въ България накъщо го събиратъ отъ насъ, щомъ се ползвуваме отъ изкуството на даровити свѣтовни автори. Този именно принципъ е убедилъ и българските сѫдилища да решатъ по всички тия дѣла, които ви цитирахъ, плащането на авторско право. Вие виждате, че то е нищожно за България. Но ако го откажемъ ние ще бѫдемъ злопоставени предъ външния свѣтъ. За мене сумата не е голѣма, тя за никого не е голѣма: срѣдно се плаща 1000-1500-2000 л. на филми веднажъ за винаги за 180 кина въ България. Ние безспорно трѣбва да защитимъ културните дѣйци. И въ това отношение азъ съмъ доволенъ отъ пледоарията на г-нъ Иорданъ Тодоровъ. Преди малко той говори тукъ специално за българските автори. Ние сме длъжни да платимъ данъ на тия, които слушаме, които обичаме, които

уважаваме и които съ своята култура и съ своя талантъ могатъ да усъдятъ нашия животъ и да дадатъ нѣщо за това.

Понеже сме подписали една международна конвенция, която не е отмѣнена, тя е задължителна за насъ. Ние не можемъ съ този законопроектъ да пререшаваме въпроси, които сѫ решени вече отъ българските сѫдилища съ огледъ на сѫществуващите закони.

Председателствующъ Георги Марковъ: По сѫщия параграфъ има предложение и отъ народния представител г-нъ Ангелъ Станковъ, следъ думата „прожектира“ да се прибави думата „публично“.

Г-нъ Станковъ! Искате ли да развиете предложението си?

Ангелъ Станковъ: Да.

Председателствующъ Георги Марковъ: Има думата г-нъ Ангелъ Станковъ да развие предложението си.

Ангелъ Станковъ: (Отъ трибуната) Г-да народни представители! Настоящиятъ законопроектъ ми напомня римската поговорка, че изкуството е вѣчно, а ние сме смъртни. Съ настоящия законопроектъ се цели да се защитятъ два вида интереси — държавни и частни.

Иска се да се запази съ § 1 и 3 отъ законопроекта авторското право върху издадените или нисздадени литератури и художествени произведения отъ държавните, публични и обществени учреждения. По това не могатъ да ставатъ никакви разисквания. Никой не може, да се противопостави на туй искане на г-нъ министър на просвѣщението. То е необходимо по съображенята, които сѫ изтъкнати въ мотивите къмъ законопроекта.

Но, г-да народни представители, какво трѣбва да разбираме подъ авторско право? То е въ сѫщностъ литературната и художествената собственостъ на творците на литературата, на музиката, изобщо на художествените творения.

За какво собственно се касае, когато въ законопроекта се говори за защита на частни интереси? Касае се до защита авторското право на звуковата част — говоръ и музика — въ тонфилма. Не е могло да се предвиди въ закона за авторското право отъ 1921 г. защитата на това право по простата причина, че нѣмахме още тонфилма — техниката не бѣше го дала още. Сега, авторътъ на музиката въ тонфилма искатъ да имъ се запази едно право. Не правото, което тѣ иматъ да продаватъ своето творчество — това право е признато абсолютно и на него никой не се противопоставя — а правото да получатъ нѣщо при публично изпълнение на тѣхното творчество. Съ други думи, авторътъ, отъ чиито произведения е създаденъ единъ тонфилмъ, искатъ да си запазятъ правото, когато този тонфилмъ се прожектира публично, да иматъ известно участие въ печалбата отъ всѣко едно прожектиране. Така го разбираемъ азъ. Наистина тонфилмътъ е нѣщо сложно. Той е съчетание отъ отдѣлни литературни и музикални произведения. Всѣки единъ отдѣленъ авторъ, по силата на Бернската конвенция, иска да си запази авторското право при публичното изпълнение на неговото творение.

Колегата Търкалановъ изтъкна нѣколко факти, които на менъ не бѣха известни. Той каза, че нашите сѫдилища сѫ се произнесли — каза и въ какъвъ смисъ сѫ се произнесли — по спорове отъ този родъ. Въ законопроекта се прокарва — и това е важно въ настоящия случай — че не може отдѣлно да се плаща на авторите на отдѣлни части, които съставляватъ филма. Защо? Защото филмътъ е недѣлъмо, цѣлостно произведение и не бива да се плаща на отдѣлните автори за неговите отдѣлни части. Кога? При публичното изпълнение на филма или както е казано въ законопроекта — при прожектирането. Е добре, тукъ може да се спори и въ мотивите къмъ законопроекта вече се спори, както виждате, съ това, което е присто въ другите страни.

Законопроектътъ иска да засегне — и тукъ именно настапява въ така наречената финансова част на този законопроектъ — литературната и художествена собственостъ. Г-да народни представители! Азъ искамъ да направя едно отстъпление и то въ полза на законопроекта, независимо отъ това, което съдѣржа Бернската конвенция, кѫдето сѫ запазени правата и на чужденците за творбите имъ, които се изпълняватъ публично въ България. Обаче азъ бихъ желалъ мотивъ, по който би се приель този законопроектъ, да бѫде именно този, който е изтъкнатъ въ мотивите къмъ законопроекта. Въ мотивите е казано: (Чете) „Предлаганото допълнение на закона за авторското

право е необходимо, за да бъдат защитени правата и интересите на кинопритехателите, които, при днешните трудни стопански условия, не са във състояние да отдават възнатежения и проценти на авторите и издателите на музикални произведения, възпроизведени във тон-филми". Не бих желал да се изхожда само от това съображение, да се запазят интересите на кинопритехателите. Във една студия от д-р Б. Константиновъ върху авторското право във филмовата музика, тъ се третират като изключително облагодетелствани от този законопроект, или както той казва „цели се да се задороят спекулантските интереси на няколко кинопритехатели". Аз не бих желал този мотив да служи като мотив за приемането на законопроекта, представен от г-нъ министра на народното просвещение. По другъ мотив може да бъде приетъ. Ако приемемъ, че кинопритехателите изнемогват, тогава тръбаше г-нъ министъръ на просвещението да поиска помощта на г-нъ министра на финансите, да се види намират ли се действително възстановено положение кинопритехателите, наистина ли изнемогват и не могат да плащат авторското право на тия, чиито литературни и художествени произведения са възпроизведени във филмите, които тъ проектиратъ. За това, обаче, данни нямама. За да се поддържа тая теза, би тръбвало данните да бъдат налице. Не знам кой би могъл да твърди, че такива данни има. Може би г-нъ министъръ на просвещението ще твърди. А щомъ нямама такива данни, ние не можем да поддържаме *in abstracto*, че наистина кинопритехателите страдат и че съ този законъ държавата тръбва да имъ се притече на помощ. Това твърдение не може да бъде прието като мотивъ и тръбва да бъде отхвърлено.

Другояче стои въпросът. Азъ мисля, че това, което се поддържа, не е въ съгласие съ Бернската конвенция.

Въ законопроекта се прокарва началото, че авторите на художествени, на литературни и специално авторите на музикални произведения, когато продаватъ своята произведение за филма, съ включили въ цената правото за публично изпълнение за 25 години. Иска се да не съмъ дължни кинопритехателите да плащатъ на авторите отдълго за всъко проектиране.

Но явява се въпросът: какво плащатъ кинопритехателите? Ние тръбаше да имаме тукъ тия статистически данни, отъ които ще се види, какви облаги ще иматъ кинопритехателите, та г-нъ министъръ на финансите да си вземе бележка и да наложи по-голъмъ акцизъ за филмите. Действително, киното днес е станало една насяща нужда на хората по цѣлния свѣтъ. Дали това е за добро или за зло, то е другъ въпросъ, този въпросъ азъ го елиминирамъ, съ него не се занимавамъ, но фактъ е, че народътъ тича на киното и забравя театъра, който е почти винаги празенъ.

Ако се приеме този законопроектъ, непремѣнно тръбва да се направи съмѣка, съ колко се облагодетелствуватъ кинопритехателите и да видимъ съ колко да намалимъ цената на билетите. Може да не се слага по-голъмъ акцизъ на билетите за кината, но тръбва да се намали цената имъ. Днешната цена на билета 25-26 л., г-да народни представители, е наистина голъма. Но никакъвъ начинъ не съмъ увѣренъ, че кинопритехателите съ възстановени.

Азъ предлагамъ да се предвиди, че занад предъ авторите, които продаватъ свои музикални и художествени творения на издателите на филми, губятъ правото върху отдълното изпълнение и тъ ще тръбва да си туратъ къмъ цената, която получаватъ, и това, което биха получили — не разбира се абсолютно, но приблизително — отъ публичното проектиране на филма.

Г-да народни представители! Въ тази именно насока тръбва да се действува, мисля азъ, ако приемемъ този законопроектъ. Тръбва да ви кажа, че това предложение, което азъ правя, може да се приеме и тръбва да се приеме. Съ него искамъ авторското право на издателя на филми да обема и правото за публичното изпълнение на художественото творение, което съставлява част отъ единъ филмъ — напримъръ, музикално творение, което е съставна част, нѣщо недѣлмо отъ филма.

Но, г-да народни представители, азъ искамъ да завърша съ следните думи. Приемамъ законопроекта за авторското право. Добре. Приемамъ и други законопроекти. Добре. Обаче, около настъпва буреностни събития и ние не знаемъ какъ ще останемъ утре. Затова азъ се обръщамъ къмъ правителството, къмъ председателството и къмъ всички ви, да се занимаемъ и съ другите законопроекти, които могатъ да внебът успокоси съ страната, които могатъ да ни направятъ единни.

Сирко Станчевъ: Ясно! И то ще стане.

Ангелъ Станковъ: Г-нъ министре! Внесете по-скоро законопроекта за задълженията, внесете по-скоро законопроекта за печата, внесете по-скоро всички законопроекти, които съ необходими да въоружимъ войската, да я направимъ годна и готова да посрещне утре разните евентуалности.

Председателствующъ Георги Марковъ: И тъзи законопроекти идатъ, г-нъ Станковъ.

Ще гласуваме най-напредъ предложението по § 3, който става § 4.

Г-нъ Димитъръ Търкалановъ предлага новата алинея къмъ чл. 14, да се заличи.

Които приематъ това предложение, моля, да вдигнатъ ръжка. Малцинство, не се приема.

Г-нъ Ангелъ Станковъ предлага вътретия редъ на новата алинея къмъ чл. 14, следъ думата „прожектира“ да се прибави думата „публично“.

Които приематъ това предложение на г-нъ Ангелъ Станковъ, моля, да вдигнатъ ръжка. Малцинство, не се приема.

Които приематъ § 3, който става § 4, така, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръжка. Мнозинство, Събранието приема.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: § 4 става § 5. (Чете)

„§ 5. Следъ чл. 26 се прибавя следниятъ новъ:

Чл. 26а. Който наруши авторското право на държавни, изборни и държавно-автономни учреждения и служби, се осъжда да заплати, освенъ нанесените вреди и загуби, и глоба отъ 10.000 л. до 100.000 л.“

Искътъ на държавата за вреди и загуби, произхождащи отъ нарушение на авторското право, се погасява съ давностъ отъ 10 години.

Въ края на първата алинея комисията, следъ запетая, прибави думите: „а за всички останали нарушения глобата е отъ 2.000 до 30.000 л.“

Председателствующъ Георги Марковъ: Ще гласуваме.

Следъ първата алинея на § 4, който става § 5 — „ккойто наруши авторското право на държавни, изборни и държавно-автономни учреждения и служби, се осъжда да заплати, освенъ нанесените вреди и загуби, и глоба отъ 10.000 л. до 100.000 л.“ — комисията прибавя думите: „за всички останали нарушения глобата е отъ 2.000 до 30.000 л.“

Които приематъ това допълнение на комисията, моля, да вдигнатъ ръжка. Мнозинство, Събранието приема.

Които приематъ § 5, както се докладва, заедно съ приетото допълнение, моля, да вдигнатъ ръжка. Мнозинство, Събранието приема.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: § 5 става § 6. (Чете)

„§ 6. Къмъ чл. 52 се прибавя следната нова алинея:

Художествени произведения, изработени отъ художници на държавна или общинска служба, както и тия изработени отъ милигаризирани художници, съ държавна, респ. общинска собственост, ако изработването имъ е било възможено, отъ службата и предназначено за нея“.

Председателствующъ Георги Марковъ: Които приематъ § 6, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръжка. Мнозинство, Събранието приема.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: § 6 става § 7. (Чете)

„§ 7. Къмъ чл. 59, се прибавя следната нова алинея:

Авторското право на държавата върху снимки, направени отъ въздухоплавателни уреди надъ българска територия, се запазва и когато върху тяхъ не съ означени казаните въ точка 1 и 2 данни“.

Председателствующъ Георги Марковъ: Които приематъ § 7, както се докладва, моля, да вдигнатъ ръжка. Мнозинство, Събранието приема.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: Комисията приема новъ

§ 8: (Чете)

„Въ чл. 60, алинея първа, следъ думите: „издаването му“, въместо точка се поставя запетая и се добавя: „авторското право на снимки, изработени отъ професионални фотожурналисти, трае 25 години“.

Това право се запазва затуй, защото се спекулира по-нѣкога съ частни снимки, направени отъ професионални фотожурналисти. По-рано това право не бѣше запазено за тяхъ. Сега се запазва за 25 години.

Председателствующий Георги Марковъ: Приетият отъ комисията новъ § 8 има следната редакция: (Чете) „Въ чл. 60, алинея първа, следъ думитѣ: „издаването му“, вмѣсто точка се постава запетая и се добавя: „авторското право на снимки, изработени отъ професионални журналисти, трае 25 години“.

Които приематъ този новъ § 8, както го прочетохъ, моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранието приема.

Докладчикъ Минко Баръмовъ: § 7 става § 9. (Чете)

„§ 9. Къмъ чл. 61 се прибавя следната нова алинея:

Горното не се отнася до авторското право на държавни учреждения и служби. Копирането, излагането и възпроизвеждането на фотографски снимки на държавни учреждения и служби може да става само съ разрешение отъ съответното учреждение или служба.

Председателствующий Георги Марковъ: Които приематъ § 9, както бѣ прочетенъ, моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранието приема.

Законопроектъ за изменение и допълнение на закона за авторското право е приетъ на второ четене.

(Председателското място заема подпредседателъ Димитъръ Пешевъ)

Председателствующий Димитъръ Пешевъ: Пристъпаме къмъ пета точка на днешния редъ:

ОДОБРЕНИЕ РЕШЕНИЕТО НА ПРОШЕТАРНАТА КОМИСИЯ ОТЪ 22 ДЕКЕМВРИ 1938 г. ЗА ОТПУЩАНЕ ЕДНОКРАТНИ ПОМОЩИ ОТЪ ДЪРЖАВАТА НА АПОСТОЛЪ ПОПИВАНОВЪ, МИХАИЛЬ ГАТЕВЪ БОШНАКОВЪ И НАНЮ ДИМИТРОВЪ МАРЕНОВЪ

Има думата председателъ на прошетарната комисия г-нъ Ангель Риболовъ.

Докладчикъ Ангель Риболовъ: (Чете)

М о т и в и

къмъ проекторешението за одобряване решенията на прошетарната комисия отъ 22 декември 1938 г. за отпускане помощи отъ държавата на Апостолъ Попивановъ, Михаилъ Гатевъ Боснаковъ и Наню Димитровъ Мареновъ.

Г-да народни представители!

Пршетарната комисия при XXIV-то обикновено Народно събрание, въ заседанието си отъ 22 декември 1938 г. е взела решение да се отпустятъ помощи отъ държавата за издръжка на следните лица:

1) на Апостолъ Попивановъ, отъ гр. Русе, въ размѣръ на 5.000 л.;

2) на Михаилъ Гатевъ Боснаковъ, отъ гр. Гор.-Орѣховица, въ размѣръ на 10.000 л.;

3) на Наню Димитровъ Мареновъ, отъ гр. Казанлъкъ, въ размѣръ на 5.000 л.

Съгласно V-то постановление на Министерския съветъ, взето въ заседанието му отъ 31 януари 1939 г., протоколъ № 10 и чл. 75, ал. 2 отъ правилника за вътрешния редъ на Народното събрание, моля, г-да народните представители да разгледатъ и гласуватъ тукъ приложеното проекторешение за отпускане на горните помощи отъ държавата.

Гр. София, февруари 1939 г.

Министъръ на финансите: Д. Божиловъ

Проекторешение

за отпускане единократни помощи отъ държавата на Апостолъ Попивановъ, Михаилъ Гатевъ Боснаковъ и Наню Димитровъ Мареновъ

Одобрява се да се отпустятъ отъ държавата помощи за издръжка на следните лица:

1) на Апостолъ Попивановъ, отъ гр. Русе въ размѣръ на 5.000 л.;

2) на Михаилъ Гатевъ Боснаковъ, отъ гр. Гор.-Орѣховица, въ размѣръ на 10.000 л.;

3) на Наню Димитровъ Мареновъ, отъ гр. Казанлъкъ, въ размѣръ на 5.000 л.;

Г-да народни представители! Постъпило е заявление отъ Апостолъ Попивановъ, отъ гр. Русе, който иска да му се отпусне народна пенсия. Отъ данните въ преписката се вижда, че проситель е билъ деенъ членъ на русенския революционенъ комитетъ. Вземаль е активно участие въ Русенско-Червеноводското възвание, събиралъ е пари за революционния комитетъ, давалъ е лични свои срѣдства

за въоружение, крълъ е въ дома си революционери, давалъ имъ е свои пари и е помагалъ за прехвърлянето отъ Румъния въ България на български революционери. За всичко това има данни. Той е поискалъ да му се даде народна пенсия.

Обаче за възнаграждаване заслуги по освобождението на България Народното събрание е гласувало особенъ законъ за пенсии и за възнагражденията на поборниците и опълченците, публикуванъ въ „Държавенъ вестникъ“ брой 56 отъ 12 юни 1926 г. По този законъ се отпускатъ пенсии на всички лица, които като поборници съзели активно участие въ освобождението на България. Въ чл. 2 на същия законъ е определено за какви заслуги може да се отпустятъ поборнически пенсии. Отпускането става отъ пенсионния съветъ, предвиденъ въ чл. 21 отъ същия законъ.

Отъ представените, обаче, удостовърения се вижда, че заслугите на просителя като поборникъ по освобождението на България не се обгръщатъ отъ чл. 2 на закона. И понеже не може да бѫде пенсиониранъ съ поборническа пенсия, затова той за сѫщъ заслуги, вмѣсто поборническа пенсия, иска народна пенсия.

При това положение г-нъ министъръ на финансите намира, че молбата на Апостоль Попивановъ за народна пенсия не може да се удовлетвори. Народна пенсия се отпуска, споредъ мнението и на прошетарната комисия, само за особени заслуги къмъ държавата. Колкото и да сѫт големи заслуги на молителя, прошетарната комисия намира, че щомъ той не е могълъ да бѫде обгърнатъ отъ закона за пенсии и възнагражденията на поборниците и опълченците, понеже не отговаря на изискванията на този законъ, следва, вмѣсто народна пенсия, да му се отпустятъ известна помощь.

Министъръ на финансите сѫщо се е съгласилъ да му се отпустятъ помощи. Прошетарната комисия реши да му се отпустятъ помощи въ размѣръ 5.000 л.

Отъ лъво: Ей-ай! Голъма облага!

Димитъръ Търкалановъ: Колко годишъ е?

Докладчикъ Ангель Риболовъ: Той е 91-годишъ, съ 77-годишна жена. Има общъ доходъ отъ кѫщата си 720 л.

Димитъръ Търкалановъ: Много малко.

Докладчикъ Ангель Риболовъ: Ако има нѣкой да направи предложение за увеличение на помошта и ако г-нъ министъръ се съгласи, можемъ да я увеличимъ.

Димитъръ Търкалановъ: Увеличете помошта! 5.000 л. какво сѫ?

Докладчикъ Ангель Риболовъ: Направете предложение!

Председателствующий Димитъръ Пешевъ: Г-да! Ще поставя на гласуване решението на комисията по първата точка.

Които приематъ решението на комисията, да се отпусне държавна помошь за издръжка на Апостолъ Попивановъ отъ гр. Русе въ размѣръ на 5.000 л. моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранието приема.

Докладчикъ Ангель Риболовъ: Постъпило е искане отъ Михаилъ Гатевъ Боснаковъ, отъ гр. Горна-Орѣховица, 90-годишъ, за отпускане на народна пенсия. Притежава единъ и половина декари нива и единъ и половина декари лозе — маразъ. Жена му е 80-годишна. Възъ е участие въ подготовката на Горно-Орѣховското въстание презъ априлъ 1876 г.

По сѫщъ съображение, както и за първия случай, прошетарната комисия намира, че той не отговаря на условията да му се даде поборническа или народна пенсия и е на мнение да му се отпустятъ помощи 10.000 л.

Сѫщо и министъръ на финансите е далъ мнение да бѫде удовлетворенъ молителя — не да му се даде народна пенсия, но да му се отпустятъ известна помощи.

Дължа да донеса до знанието на г-да народните представители, за да бѫдемъ наясно, че този човѣкъ, който е на 90-годишна възрастъ, е представилъ удостовѣрение отъ Горно-Орѣховската община, отъ което се вижда, че е беденъ и неспособенъ за никаква умствена или физическа работа. Все пакъ, той има единъ синъ адвокатъ, женатъ на когото е учителка. Отъ представеното удостовѣрение се вижда, че синътъ издръжка своя баща.

При това положение, остава на народното представителство да реши въпроса. Азъ не знамъ какво ще каже г-нъ министъръ на финансите.

Димитър Търкалановъ: Какво участие е вземал във възстановието?

Министър Добри Божиловъ: При туй положение, азъ предоставямъ на народното представителство да реши, както иска.

Минчо Драндаревски: Много малко да му се даде.

Димитър Търкалановъ: Искамъ думата.

Председателствуващ Димитър Пешевъ: Имате думата.

Димитър Търкалановъ: Г-да народни представители! Тия случаи са изключителни. Хората са взели участие въ Освободителната война. Отнесли са се до Народното събрание. Сега г-изъ докладчикът казва, че молитвът имал синъ адвокатъ, който можелъ да му помогне. Той може да му помогне, а може и да не му помогне, или да му помогне, но много ограничено.

Стойчо Топаловъ: Башата да го съди за издръжка.

Димитър Търкалановъ: Чакайте единъ моментъ! Азъ ще ви кажа единъ примеръ на подномагане, г-да народни представители. Въ София има много руски генерали, между които е и генералъ Мосоловъ, първият кметъ на София. Има и други генерали, участвали въ Освободителната война. Всъка година на месецъ мартъ или ноември, не помня, въ деня на освобождението на България, или при другъ поводъ, Софийската община връчва въ единъ пликъ на всички тия заслужили за освобождението на България и София руси отъ 3 до 5 хиляди лева.

Какво искате вие сега тукъ? Искате държавата да прави благодеяние, и на единъ човѣкъ, който се е борилъ за освобождението на България, давате му 5.000 л. Великодушие! Така бѣше и въ първия случай.

Азъ не съмъ съгласенъ съ тая процедура.

Докладчикъ Ангелъ Риболовъ: Това е решението на комисията.

Димитър Търкалановъ: Може това да е решението на комисията, но Народното събрание ще реши каквото трѣба. Вие на тѣзи хора, ако не можете да имъ дадете народна пенсия, можете да имъ дадете една помощъ отъ 15-20 хиляди лева. Тъ сѫ въ края на своя животъ, нѣма да живѣятъ още много, и е унизително да имъ давате по 5.000 л. помощъ. Азъ не мога да присма и този мотивъ, че молитвът имал синъ адвокатъ. Предлагамъ да му се даде помощъ най-малко 10.000 л. Както казахъ, Софийската община дава всъка година по 3.000 л. на 10-15 души руски ветерани, а ние тукъ еднократно даваме по 5.000 л.

Докладчикъ Ангелъ Риболовъ: Г-да народни представители! Считамъ за неизтишно да ви прочета удостовѣрението, издадено отъ Горно-Орѣховската община на този гражданинъ.

Нѣкой отъ дѣсно: Нѣма нужда.

Докладчикъ Ангелъ Риболовъ: Споредъ подаденото заявление, отпускането помощъ на този гражданинъ е въпросъ на престижъ. Той иска неговите заслуги да бѫдатъ признати. Народното представителство признава заслугите на този човѣкъ, обаче, mosto лично мнениe, макаръ да съмъ председателъ на прошетарната комисия, съ че той, щомъ има синъ адвокатъ, чиято жена е учителка, не е въ бедствено положение. Искамъ, обаче, да подчертая тукъ, въ Народното събрание, че този човѣкъ действително е заслужилъ за освободителното дѣло на България, и затуй настоявамъ да прочета удостовѣрението, издадено му отъ Горно-Орѣховската община, за да бѫде чуто отъ народното представителство и записано въ дневниците на Народното събрание. (Чете)

„Горно-Орѣховското градско общинско управление удостовѣрява, че Михаилъ Гатевъ Бончаковъ, родомъ отъ Горна-Орѣховица, взе най-живо участие въ подготовката на Горно-Орѣховското възстание въ края на м. априлъ 1876 г. Освенъ разните курieri работи за връзка съ Лѣсковецъ, Самоводене, Долна-Орѣховица и др. селища съ революционни ядки, Михаилъ Г. Бончаковъ оказа следните услуги на Горно-Орѣховския околниски комитетъ и от-

части на централния комитетъ на Търновския революционенъ окрѣгъ.

1. Почти всички нуждени баруть и калай, като служащи у турчина Молла Ахмедъ, който търгуваше съ тази стока, Михаилъ Г. Бончаковъ достави на комитета, самъ лѣже куршумъ и правѣше фишеци за бойния запасъ на Горно-Орѣховската чета Пановъ—Измирлиевъ.

2. Заедно съ известниятъ апостолъ Христо Доневъ, той приготвяше фалшиви турски печати.

3. Той снабдяваше пристигащите въ дома на Маня Тодоровъ Арабаджиата хѣшове и апостоли съ селски и турски дрехи. За преобличане на попъ Харитона той бѣ подарилъ единъ червенъ турски поясъ.

4. Следъ арестуването на Маня Тодоровъ Арабаджиата Михаилъ Г. Бончаковъ бѣ изпратенъ въ Арбанашкиятъ лозя отъ попъ Харитона, заедно съ други нѣколко съзаклятици, да освободятъ Маня, но последниятъ бѣ прекаранъ презъ Лѣсковецъ и Шереметя.

Изобщо Михаилъ Г. Бончаковъ и Стефанъ Филевъ бѣха най-полезните съподвижници на Иванъ Пановъ и Георги Измирлиевъ при подготовката на възстановието въ Горно-Орѣховска околия. — Кметъ: Г. Михайловъ, секретаръ: Коларовъ“.

Минчо Драндаревски: Живъ ли е сега този кметъ, който е далъ това удостовѣрение?

Найденъ Райновъ: Г-нъ Риболовъ! Кажете какво е решението на комисията и да се гласува.

Докладчикъ Ангелъ Риболовъ: Решението на комисията е да му се отпустне помощъ 10.000 л., но Народното събрание ще реши въпроса.

Минчо Драндаревски: Нека да бѫде 5.000 л., за да мине.

Недѣлко Атанасовъ: Въ първия случай дадохме 5.000 л. Нека и на този човѣкъ дадемъ 5.000 л. — да бѫде единакъ.

Председателствуващ Димитър Пешевъ: Трѣба да направите предложение.

Недѣлко Атанасовъ: Правя предложение да му се дадатъ 5.000 л.

Председателствуващ Димитър Пешевъ: Трѣба да го направите писмено.

Недѣлко Атанасовъ: Не се касае за предложение по нѣкой законопрѣдѣлъ, за да бѫде предложението писмено.

Сирко Станчевъ: Както е решила комисията — 10.000 л.

Председателствуващ Димитър Пешевъ: Които приематъ решението на комисията по пунктъ втори — да се отпустне държавна помощъ на Михаилъ Гатевъ Бончаковъ отъ гр. Горна-Орѣховица въ размѣръ на 10.000 л. — моля, да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранитето приема.

Докладчикъ Ангелъ Риболовъ: Подадено е заявление отъ Наню Димитровъ Мареновъ, отъ гр. Казанлѣкъ, 78-годишенъ, беденъ, инвалидъ отъ Освободителната война, съ ампутирани два крака. На младини той е можелъ да упражнява своето занятие абаджийство, отъ което се е непрепитавалъ, обаче сега се намира въ тежко материално положение.

По сѫщите съображения, както въ първия случай, комисията намира, че не може да му се отпустне опълченска пенсия и реши да му се даде държавна помощъ въ размѣръ на 5.000 л.

Димитър Търкалановъ: Нѣма логика въ тая работа. Въ по-предния случай дадохте 10.000 л., а на този човѣкъ, съ ампутирани два крака, давате 5.000 л.

Председателствуващ Димитър Пешевъ: Тѣзи отъ г-да народните представители, които приематъ решението на комисията по пунктъ трети — да се отпустне държавна помощъ на Наню Димитровъ Мареновъ отъ гр. Казанлѣкъ въ размѣръ на 5.000 л., моля да вдигнатъ рѣка. Мнозинство, Събранитето приема.

Г-да народни представители! Дневният редъ е изчерпанъ.

Въ съгласие съ правителството, предлагамъ следния дневенъ редъ за утрешното заседание:

1. Първо четене законопроекта за взаимноспомагателна каса на професионалните автомобилисти и шофьори въ България.

2. Второ четене законопроекта за опрошаване на глоби, лихви и неиздължения по фискални и други закони.

3. Одобрение предложението за отпускане месечно ларично пособие на Надежда Игнатиевна Еверть, живуша въ София, вдовица на руски офицеръ, ветеранъ отъ Освободителната война 1877/1878 г. въ България.

Тия отъ г-да народните представители, които приематъ така предложения дневенъ редъ, моля, да вдигнатъ ръка. Министерство, Събранието приема.

Заваряме заседанието.

(Затворено въ 18 ч. 35 и.)

Подпредседатели:

{ ГЕОРГИ МАРКОВЪ
ДИМИТЪРЪ ПЕШЕВЪ

Секретари:

{ ГЕТО КРЪСТЕВЪ
СТЕФАНЪ СТАТЕЛОВЪ

Началникъ на Стенографското отдѣление: ДОНЧО ДУКОВЪ